ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

ROK VI — WRZESIEŃ — SEPTEMBER — NUMER 9.



Gounod Karol Franciszek


Gounod



KOMPOZYTOR francuski ur. 17 czerwca, 1818 r., zm. 17go października, 1893 r. Kompozycji uczyli go w konserwatorjum paryskiem Halevy, Reich i Leseur. W r. 1839 otrzymał Gounod wielką nagrodę jako stypendysta rządzowy, udał się do Włoch gdzie studjował gorliwie muzykę kościelną dawnych kompozytorów. Rozgłośne imię zrobiła mu głównie znana powszechnie opera "Faust", która prawdopodobnie będzie jeszcze przez długie lata ozdobą scen europejskich. Inne jego opery stoją o wiele niżej od Fausta; najlepszą z nich jest niezawodnie "Romeo i Julja". Gounod pisał także i msze, oraz z inną muzykę kościelną. Z większych jego kompozycji chórowych zasługuje na wyróżnienie "Galja" i "Mors et vita". Jest on także twórcą nadzwyczaj popularnej "Medytacji" dorobionej do preludjum C dur Bacha.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK

POCZĄTKOWYCH ZASAD MUZYKI

— I —

ŚPIEWU ZBIOROWEGO

Czterdzieści (40) stronic. Cena 25c Netto

Piotr Maszyński

Początki śpiewu

Podręcznik do nauki

śpiewu zbiorowego.

Część Teoretyczno-Praktyczna

Uzupełnił B. J. Zalewski

KOMU NIEZBĘDNYM JEST TEN PODRĘCZNIK

Małemu dziecku z najniższej klasy. Studentom wyższych szkół. Muzykowi na różnych instrumentach. Nauczycielom i nauczycielkom. Organistom chórów kościelnych. Nauczycielom chórów dziecięcych. Siostrom zakonnym przy parafjach. Solistkom, solistom i artystom. Każdemu śpiewakowi lub śpiewaczce. Członkom w chórach parafjalnych. Członkom w chórach narodowych. Dzieciom w chórach dziecięcych. W seminarjach duchownych. Księżom i zakonnikom. Kompozytorom studjującym harmonję. Profesorom zakładów naukowych. Zakładom naukowych męskim i żeńskim.

Wogóle: — Wszystkim tym, którzy zajmują się śpiewem lub muzyką

Czy szewc może być astronomem? Nie!... On może być tylko porządnym szewcem, o ile z dokładnością uczył się tego rzemiosła. — Czy różne zespoły możemy nazwać chórami śpiewaczymi, które nieznają nut, ani też wstępnych wiadomości muzycznych? Nie!... Są to towarzystwa, które nieprawnie przywłaszczają sobie tytuły wielkich ludzi w świecie muzycznym, lub godła śpiewacze, nie mające nic wspólnego z muzyką lub ze śpiewem.

Chcąc być prawdziwym chórem śpiewaczym i być poważanym nietylko u swoich, lecz także i u obcych, konieczność wymaga zaznajomić się z nutami z Uniwersalnego Samouczka Śpiewu Zbiorowego, z którego po pewnym czasie (po 25 lekcjach) może pokonać wstępne wiadomości muzyczne i nosić prawnie tytuł godła śpiewaczego lub naszych sławnych mężów: — Chopina, Moniuszkę, Paderewskiego, żeleńskiego i t. d., a nie ustając w dalszej pracy w wokalizowaniu i czytaniu nut głosem, można dojść do perfekcji pierwszorzędnego chóru, których niestety na wychodźtwie nie mamy. Który z chórów pierwszy zrozumiał doniosłość tego znaczenia? niechaj zawiadomi "Echo Muzyczne."

ZESZYT PIERWSZY ROZMIARU 5x7

(B. J. Z.) WYD. MUZYCZNE (B. J Z.)

1505 Tell Place, Chicago, Illinois

"THE MUSICAL ECHO"

Issued during the early part of every month.

Subscription per year $2.00. Single copy 25c.

Published by

B. J. ZALEWSKI

1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzac się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chorach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako tez czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialnosci za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwośc tresci, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zas odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

Od Redakcji

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. Prosimy o uregulowanie.

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. "Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła "Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odbieramy wiadomości z różnych miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnonią, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica czwarta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

B. J. Zalewski, Wydawca i Redaktor.



"The Musical Echo" (Miesięcznik)

Do Miłośników Śpiewu i Muzyki Polskiej

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO
są do nabycia

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami	2.25
Rocznik 1927 z nutami	2.25
Rocznik 1928 z nutami	2.25
Rocznik 1929 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki 1924, 1925, 1926, 1927, 1928 na wyczerpaniu; zamawiać zaraz.

Adres Redakcji:
ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place Chicago, Ill., U. S. A.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

Książki Tyczące się Muzyki i Inne Dzieła
Dzieła Teoretyczne w Zakresie Muzyki
oraz Nowości Muzyczne

O znaczeniu etycznem muzyki. B. Kompfówna 35c
Najważniejsze przepisy dotyczące muzyki kościelnej. E. Gr.... 85c
Stanisław Moniuszko, 1819-1919. A. Koehlerówna.... 40c
Muzyk jako przewodnik zespołów. W. Rzepko 10c
Uniwersalny Samouczek do śpiewu i muzyki. P. Maszyński 25c
Szkoła Śpiewu (Elementarne Zasady) M. Hobrowski 35c
Zbiór 30 Pieśni na 3 i 4 gł. żeńskie (szkolne). L. d'A. Dietz 1.60
Osiem utworów muzycznych do śpiewu i na fortepian 50c
Artykuły Redakcyjne o śpiewie i muzyce I. B. J. Zalewski 35c
Artykuły Redakc. o śpiewie i muzyce, zesz. II. B. J. Zalewski 35c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Młodzieńców

Czarny i Biały Murzyn, żarcik sceniczny. 7 osób 20c
Fatalna Kiełbasa, krotochwila w 1 odsłonie. 5 osób 15c
Narodziny Pieśni. 6 osób, komedja w 1 akcie. R. Rol 15c
Trafił Marek na Marka. 8 osób, komedja w 1 akcie. W. Alp 25c
Jakem Anatol Pafnucy! 9 osób, krotoch. w 1 akcie. Z. S. 25c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Dziewcząt

Choinka, obr. wigilijny w 1 akcie. 10 osób. M. Stagieńska 20c
Doskonała Kuchmistrzyni. 5 osób, krot. w 1 akcie. Iks 35c
Kamyk i Róża. 3 osoby, jednoaktówka. C. Wolniewiczówna 15c
Ostatni raz. Djalog w 1 odsłonie, 2 osoby. Z. Śląska 15c
Pierwsza Nagroda Naci. Kom. w 1 ak, 6 osób. E. Korotyńska 15c
Złota Marysia. 5 osób, kom. w 1 akcie. E. Korotyńska 20c

* * *

Sztuczki Teatralne Męskie i Żeńskie

Jasełka. 24 osób. Obr. scen. w 1 akcie. E. Korotyńska 50c
Księżycówka. Dramat w 3 aktach. Jan Sroka 40c
Staruszkowie w zalotach. 2 osoby, fraszka w 1 akcie. A. Ł. 20c
Wszystko w Porządku. 6 osób, farsa w 1 akcie. N. Wicki 50c
Złotko i Błotko, w 1 odsłonie 4 osoby. Jan Sroka 10c
Chłopi. Libretto w 5-ciu aktach, napisał Jan Sroka .... .50
Judasz. Libretto w 5-ciu aktach z prologiem, nap. J. Sroka .50
Quo Vadis. Libretto w 5-ciu akt. w 6ciu odsł. nap. J. Sroka .50

* * *

Monologi i Djalogi dla Chłopców

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. Topór 25c
Zawiera: 1. Zapisze. 2. Bez urzędu. 3. Nie wstąpię. Wyjątkowy młodzieniec. 5. Zawodowy wierszokleta. 6. Strach prosi o kolację.

* * *

Monologi i Djalogi dla Dziewcząt

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. T., F. Ż., C. W. 25c
Zawiera: 1. Nieporzędna. Pomyliła się. 3. U dentysty. 4. Ma się rozumieć. 5. Chwalińska. 6. Stróżka.

*

Monologi i Djalogi Żeńskie i Męskie

Dwa Monologi: 1 Na jednej głowie; 2 Maciek Wiecha 20c
Dwa Monologi, Djalog i Anegdoty z życia muzyków 20c
Zawiera: 1 Na koncercie, 2 Muzykalny, 3. Z muz. anegdot, 4. Psychologja drugiego flecisty, 5. Toscanini i Verdi.
Dwa Monologi i Cztery Wierszyki, przez Jana Srokę 20c
Zawiera: 1. Niepocieszony Wojtek, 2. Mój nos, 3. Cześć Bohaterom, 4. Naczelnikowi Piłsudskiemu, 5. Bławatek, 6. Błękitny Generał (Haller).

* * *

Wierszyki dla Dzieci i Starszych

Zbiór 23 utworów, Kryłowa, Mickiewicza, Zeszyt I .... .20
Zawiera: 1 Kwartet, 2 Osioł i słowik, 3 Muzykanci, 4 Kot i słowik, 5 Szpak, 6 Kukułka i kogut, 7 Małpa i okulary, 8 Ciekawy, 9 Świnia pod dębem, 10 Osioł z dzwonkiem, 11 Milczenie, 12 Zgodność, 13 Ja, 14 Wybory, 15 Dzieło, 16 Przyjaciele, 17 Dzwon i dzwonki, 18 Pchła i rabin, 19 Do tych, 20 Śpiew matki, 21 Owczarek, 22 Maciek, 23 Jaś

*

Zbiór 11 Utworów oryginalnie napisane przez J. Srokę, zesz. II .20
Zawiera: 1 Namysłowszczykom, 2 Zakrakali krucy, 3 Do śpiewaków, 4 Dwa sztandary, 5 Kocham wszystko, 6 Oj nie pytaj, 7 A było to w piękny maj, 8 Krzaczek róży, 9 Rzecz o dzbanie, 10 Księżyc i dzieci, 11 Kwiatki.

*

Zbiór 13 utworów, Wierszyki, Aforyzmy i t. p. Zeszyt III .... .20
Zawiera: 1 Anegdoty o artystach, 2 Antypatja do bemolów, 3 Dziesięć przykazań, 4 Echo fałszywe, 5 Fatalna pamięć, 6 Kapela, 7 Kapela Beja, 8 Na egzaminie, 9 Pocałunek Rossiniego, 10 Sąd Midasa, 11 Sługa muzykalna, 12 Zamiłowanie do muzyki, 13 Inne dzieła.

*

Zbiór 13 utworów "Motylki," nap. p. B. L. Kalina, Zesz. IV .... .20
Zawiera: 1 Łezka, 2 Walka, 3 Trzy matki, 4 Cierpliwość, 5 Delikatność, 6 Kwiaty i ludzie, 7 Forteca, 8 Słońce i księżyc, 9 Wojna, 10 Wyścigi, 11 Skarbonka, 13 Motylki.

*

Zbiór 8 wierszyków. M. Paruszewska. J. Sroka. Zesz. V 10c
Zawiera: 1. Przy organach, 2. Kreutzerowska sonata, 3. Artur Rubinstein, 4. Wandzi Nowowiejskiej, 5. Wielja Grajek, 6. W zaświaty, 7. Pasorzyt, 8. Powinszo-

*

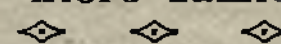
Zbiór Pięciu Wierszyków i Djalogów. J. Sroka. Zesz. VI 10c
Zawiera: 1. Nasza Pieśń 2. Skowronek, 3. Sen żołnierza polskiego, 4. Ludzka dola, 5. Brzozy (wed. Żeromskiego) wanie dzieci.

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH.

W Polsce, Ameryce i Kanadzie.

Dla braku miejsca recenzje zamieszczamy w strzeszczeniu:

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto atkowe zaprenumerować? niechaj posłużą niektóre tylko artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.



SIOSTRA M. BONAWENTURA, Dyrygientka muzyki w Akademji Polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis.........."Życzę więc z całego serca szan. red. by "Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecające "Echo Muzyczne" wszystkim tym, którzy miłują Polskę i jej pieśni. — Mam w Bogu nadzieję że powodzenie "Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej". Z szacunkiem i życzliwością Siostra M. Bonawentura.

DZIENNIK "NOWINY POLSKIE" W MILWAUKEE WIS........ "Słowem, "Echo Muzyczne" powinno się znajdować w domu każdego miłośnika pieśni polskiej, tak narodowej jak kościelnej, w domu każdego organisty i dyrygenta i w bibliotece każdego muzyka. Każdy znajdzie w nim coś interesującego.

PANI STEFANIA D'ORESTE; Dyrygentka chórów śpiewaczych i Szkoły muzycznej w Chicago i w Gary, Ind.........."Z zamieszczonych artykułów można sobie wyobrazić pogląd na ogólną działalność i kierunek muzyczny nie tylko tu na Wychodźtwie, ale i w całej Polsce. Za tworzenie tego łącznika należy się panu B. J. Zalewskiemu, redaktorowi i wydawcy "Echa Muzycznego" głębokie uznanie. Z poważaniem Stefania D'Oreste.

KS. JAN S. FELCZAK z NEW YORK, N.Y.........."Trzeba uznać że pisemko to posiada wielką wartość, jedyne tego rodzaju w języku polskim tu w Stanach Zjednoczonych. Treść jest nadzwyczaj interesująca i niejeden miłośnik muzyki a szczególnie narodowej znajdzie tam kopalnie, z której może czerpać bezustannie. Pisemko to można śmiało polecić każdemu który kocha muzykę i pieśń polską"........

KRONIKA MUZYCZNA. Org. Diec. Lubelskiej w Polsce, Rok IV, 2 (8), 1928 za listopad, Chicago-Ameryka. "Redakcji "Echo Muzyczne" jesteśmy bardzo zobowiązani za regularne nadsyłanie pisma. Cieszymy się niezmiernie, że tak dobrze redagowane pismo stoi na straży pieśni polskiej w dalekiej od nas Ameryce. "Szczęść Wam Boże" Rodacy! My ze swej strony przesyłać będziemy nadal swój organ "Kronikę Muzyczną" (Jako od Redakcji)

JEDNOŚĆ-POLONIA W BALTIMORE: "W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą "Echo Muzyczne." .... Będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków .... że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa. Prenumerata za to cenne pismo $2.00" i t. d.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE: "Nadesłane nam trzy numera "EchaMuzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści .... tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich." i t. d.

PIAST W CHICOPEE: "Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego" .... tego pożytecznego pisma fachowego" i t. d.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT: "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści" i t. d.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK): "W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO: "Pismo to polecamy drużynie śpiewaczej do zaabonowania. — Redaktorem i wydawcą jest p. B. J. Zalewski.

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO: "Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego. Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem." — E. P. Banasik, red.

MUZYK WOJSKOWY W GRUDZIĄDZU W POLSCE: "Całość numeru przedstawia się sympatycznie, cel pisma piękny, zadanie swoje na obczyźnie spełnia w zupełności. Szczęść Boże!"

KS. DR. W. KNEBLEWSKI Z POLSKI: — Słowo o Muzyce. "Niewolno mijać żadnego objawu kultury polskiej na Wychodźtwie, choćby takiej muzyki (dalej wyłuszczono brak pism zawodowych, czytamy) — śpiewacy nic, gdyby ich nieratował wysiłek jednostki Mam przed sobą kilka numerów "Echa Muzycznego", miesięcznika redagowanego przez B. J. Zalewskiego. — W lutowym numerze "Echa Muzycznego" spotykamy piękny referat prof. A. Karczyńskiego — "Chopin — Jako Muzyk"........ W każdym bądź razie trzeba "Echu Muzycznemu" powinszować wytrałości, że choć w trudnych warunkach wydawniczych nie rzuca posterunku, ale owszem utrzymuje się przy życiu, dla kultury pieśni i muzyki i sceny polskiej na Wychodźtwie.

Za przychylną ocene serdecznie dziekujemy i w miare możności starać sie bedziemy ulepszać pismo, co bedzie zależnem od pozyskania jak najwiekszej liczby abonentów; zatem — prosimy o rozpowszechnianie "Echa Muzycznego".

B. J. ZALEWSKI, Red. i Wyd.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



Polskie i Amerykańskie Szkoły Muzyczne
Jak to długo trwać będzie?



Z przykrością skreślam ten artykuł, który kilkakrotnie wędrował do kosza, nie chcąc poruszać "czułych strun" naszych polskich szkół muzycznych, nietylko w Chicago, lecz także i w innych miastach Ameryki, gdzie Polacy są licznie reprezentowani.

Wiadomą jest rzeczą, że muzyka i śpiew uszlachetnia człowieka, a nie możemy nazwać kogoś kompletnie wykształconym (w obranym przez siebie kierunku), choćby dana jednostka ukończyła z chlubnem odznaczeniem nawet uniwersytet, o ile nie ma w sobie poczucia piękna co do muzyki lub śpiewu, jednem słowem nie lubi ich. Tacy napewno są złymi ludźmi i takich unikać należy, czy to w towarzystwie, lub w zwykłem otoczeniu.

Wielki procent mamy ludzi, którzy nie ukończyli wyższych szkół, lecz obrali sobie zawód muzyków, jako to: śpiewak, organista, skrzypek, flecista, kornecista i t. d. Otóż ci, choćby nawet nie byli artystami, a posiadając tylko średnie wykształcenie w muzyce, ceni się ich wyżej, aniżeli wysoko wykształconą jednostkę, która nieczułą jest na tony muzyczne; dlatego też w programach szkolnych, począwszy od najniższej klasy, zaleca się śpiew, a w wyższych klasach obowiązkowym jest jakiś instrument.

Wszystkie narody cywilizowane zrozumiały ten tak ważny czynnik i kultywują ten przedmiot, starają się jedni drugich prześcignąć, gdzie i my Polacy zdążamy za nimi, lecz w roli takiej, że podnosimy sławę i imię obcych narodów, poniżając swój własny naród i sztukę polską, na polu pieśni i muzyki.

Wystarczy przeglądnąć programy ogłaszane w pismach, czy to w Polsce lub w Ameryce, a przekonamy się, że po kościołach śpiewane są dzieła obcych kompozytorów, a polskich wcale niema. Gdzież są dzieła kompozytorów: — Surzyńskich, Gruberski, Moniuszko, Walkiewicz, Karczyński? i t. d. W salach koncertowych: gdzie są dzieła: Żeleńskiego, Wieniawskiego, Noskowskiego, Walkiewicza, Galla i wielu innych polskich kompozytorów? Zdarzają się wypadki, że na polskich koncertach w programach zamieszczono Chopina, lub Wieniawskiego, lecz to tylko jak na lekarstwo, zaś reszta programu przeładowana kompozycjami niemieckiemi, włoskiemi, rosyjskiemi, czeskiemi, a nawet żydowskiemi kompozytorami.

Zapytajmy się przeciętnego muzyka (Polaka), jakie utwory zna najlpeiej? odpowie — Serenadę Schuberta, Humoreskę Dvoraka, Elegję Masseneta, Melodję Rubinsteina, a o Pieśni Wieczornej Moniuszki, "Stacha" Noskowskiego, Życzenie Chopina, Kujawiaka Łady, rzadko który zna te utwory, zaś o ludowych pieśniach, tej skarbnicy polskiej tak przebogatej, jakich nie mają żadne inne narody, nie zna wcale.

Jest udowodnionem, że uczeń w młodszym wieku, o ile zaszczepi się w nim polskość, w utworach odpowiednio dobranych, on pozostanie Plakiem na punkcie kompozycji polskich, lecz o ile młodsze pokolenie wychowamy na dziełach obconarodowych kompozytorów, taki talent w przyszłości jest straconym dla polskiej sztuki, a przecież powinno nam zależeć na tem, ażeby dzieła naszych genjuszów nie leżały na półkach księgarskich, lecz przeciwnie, powinny być silnie reklamowane przez te polskie talenty, które stopniowo wybiły się ponad poziom zwykłych muzyków.

Zapytajmy się samych siebie: — cobyśmy znaczyli jako Polacy w świecie muzycznym, gdybyśmy nie mieli tak opatrznościowego człowieka, jakim jest nasz Paderewski? On to wspólnie z Reszkami, Kochańską, Modrzejewską, głosili całemu światu, że Polacy to nie jest naród ciemny i że mamy pełne prawo wymagać szacunku, czy to na polu twórczem, lub też jako niezrównani mistrze sztuki piękna.

Wszystkie narody kultywują swe dzieła, czy to w pieśni, na deskach scenicznych, lub w muzyce ojczystej, zaprawiają do tego talenty już w młodszem pokoleniu i nie dziw że mogą się szczycić takimi jak Wagner, Strauss, Rymskij-Korsakow, Smetana, Dvorak, Verdi, my zaś Polacy dowiadujemy się dopiero od obcych o polskiej sztuce, gdy jakiś z artystów, Czech, Włoch, Niemiec lub

Rosjanin odegra Chopina, Paderewskiego lub Wieniawskiego; no — to już z konieczności polski artysta ma w swym repertuarze te dzieła, lecz gdyby nie tamci, swoiby nie znali swoich.... Kto temu winien?

Rzecz prosta, że **Szkoły Polskie**, których obowiązkiem powinno być, przynajmnie 50% dzieł polskich kompozytorów, tyle każdy z uczniów powinien mieć w swym repertuarze, tymczasem kierownicy polskich szkół muzycznych dają popisy doroczne i jak na urągowisko w programie widzimy zaledwie jedną lub dwie polskie kompozycje (mamy na to dowody), zaś szkoły niepolskie (amerykańskie) w swych programach mają o sto procent więcej polskich kompozycji (i na to mamy dowody). Zachodzi teraz pytanie, z których szkół polskość więcej korzysta, z polskich, czy amerykańskich? Czas wielki, ażeby pp. kierownicy t. z. polskich szkół muzycznych zrozumieli, że ich **moralnym obowiązkiem** jest polskiego ucznia lub Polkę wychować muzycznie w duchu polskim, tembardziej w tym wypadku, jeżeli nauczyciele amerykańscy to robią; w przeciwnym razie napiszemy później coś więcej.

B. J. Zalewski,
Dyrygent chórów śpiewaczych i orkiestry polskiej w Chicago.

—o—

Programy Radjowe

Pod takim tytułem czytamy w dzienniku "Nowiny" z d. 1 sierpnia na naczelnem miejscu "z chwili" co następuje:

"Rodacy nasi w Ameryce występujący od czasu do czasu z programami muzycznemi przez radjo zapominają o tem, że jeżeli się popisywać, to dobrze. Inaczej urabia się u obcych ujemne pojęcie o polskiej sztuce.

Rodacy nasi w Chicago kilkakrotnie próbowali występów z polskiemi programami przez radjo i za każdym razem wzbudzili u słuchaczy niesmak mniej niż miernem wykonaniem programu muzycznego.

We środę urządził zarząd Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego półgodzinny program radjowy przez stację WMAQ w Chicago ku czci ś. p. majora Idzikowskiego. Oba przemówienia, ks. kapelana Celichowskiego (po polsku) i sędziego Szwaby (po angielsku), wypadły dobrze. Natomiast część muzyczna tego programu wypadła niżej krytyki.

Śpiew chóru Filaretów wypadł wprost fatalnie. Głosy ochrypłe i brak harmonji. Marsz pogrzebowy Chopina odegrała szczuplutka orkiestra stacji WMAQ tak słabo, jakby jej członkowie nigdy tego wspaniałego marsza nie słyszeli i nie grali.

Tak wykonany program muzyczny u słuchaczy polskich wzbudził żal, że wogóle z tem wystąpiono, a na obcych zrobił wrażenie, że Polacy nie znają się na muzyce.

Przy urządzaniu programów radjowych trzeba zawsze pamiętać o tem, że aparat radjowy jest instrumentem daleko czulszym na dźwięki od ucha ludzkiego, że dźwięki te są wielokrotnie powiększone zanim dojdą do ludzkiego ucha i że dysharmonja uwidocznia się w głośniku radjowym daleko wyraźniej niż w sali.

Stąd wniosek, że tylko doskonale zgrana orkiestra, lub znakomicie zharmonizowany chór mogą zrobić przyjemne wrażenie na słuchaczach radjowych."

W artykule tym jest wiele prawdy i w zupełności zgadzamy się z p. T. Jasiorkowskim, gdyby nie łagodzące okoliczności. Radjo, a raczej fale radjowe, zależne są od atmosfery, która nieraz płata nam figle i to często niemożliwe, jako też zależnem jest od radja, czy go dobrze ustawiono? Nie chciałbym powiedzieć, że śpiew chóru Filaretów wypadł wprost "fatalnie," gdyż tego w Chicago nie zauważyliśmy, lecz na jedno musimy się zgodzić, że Filareci nie są już tym chórem, jakim byli w czasach dawniejszych, co przyznają sami członkowie chóru; wobec czego, koniecznie należy zbadać przyczyny niepowodzeń i takowe naprawić. Najlepsze wrażenie zrobiła na nas orkiestra, a względnie do liczby wykonawców, wykonali dzieła swe wprost artystycznie.

B. J. Zalewski.

—o—

"W Ogniu Walki"

Znany pisarz polski, p. Stanisław Pieńskowski, wydał w Warszawie książkę ciekawą p. t. "W Ogniu Walki," z której wyjmujemy następujący ustęp:

"Żydzi wżarli się wszędzie w polski organizm społeczny i państwowy. Państwo i rząd, przedstawicielstwa nasze zagranicą, ministerstwa, urzędy państwowe i samorządy, policja i wojsko, sądownictwo i adwokatura, dziennikarstwo i literatura, nauka i sztuka, instytucje społeczne i kulturalne, rzemiosła, handel, przemysł i finanse, zawody wolne, a nawet życie towarzyskie — w różnych stopniach liczbowych napchane są żydami, albo przez żydów opanowane. Przybierają oni sobie nazwiska polskie, udają Polaków i patrjotów, oraz wszelkich często bardzo subtelnych oszustw używają. Pomagają żydom w tej akcji Polacy, dotknięci masonerją, socjalizmem, komunizmem i różnemi zbliżonemi do nich prądami idejami.... Zaś ponad tem wszystkiem stoi międzynarodowa finanserja żydowska w postaci najstraszliwszej terorystycznej dyktatury pieniężnej. Skutki tej dyktatury już odczuwamy: w kraju tak od przyrody bogatym jak Polska, panuje zastój i bieda w społeczeństwie polskiem. Jesteśmy w biały dzień ograbiani i rujnowani."

Uwaga Redakcji Echa Muzycznego.—Pod rozwagę tym, którzy protegują dyrygentów w chórach polskich (w Ameryce) starozakonnych, jako też w zespołach orkiestrowych; czas wielki, ażebyśmy raz zrozumieli to, jak nisko żeśmy upadli.

—o—

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

Wszechsłowiański Zjazd Śpiewaków w Poznaniu.

(18—21 maja 1929 r.)

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Zjazd dzisiejszy, który jest manifestacją zgody narodów słowiańskich, jest równocześnie integralną częścią składową P. W. K. Rozpoczynający się dzisiaj korowód koncertów zjazdowych i festiwalowych jest potężnym eksponatem polskiej kultury muzycznej od czasów średniowiecza do najmłodszych twórców. Te kilkanaście dni, w czasie których przebywać będziemy na szczytach naszej twórczości muzycznej, objawią potęgę genjusza polskiego w tej dziedzinie.

Cieszymy się, że w wolnem państwie własnem gościć możemy gości słowiańskich, że wolno nam tak potężnem słowem wyśpiewać hymn radości dziękczynienia. Wdzięczność naszą kierujemy do łaskawego i nader życzliwego protektora naszego Zjazdu, najdostojniejszego Pana Prezydenta Rzeczypospolitej.

W imieniu Komisji Wykonawczej Zjazdu dzisiejszego i wszystkich obecnych tu śpiewaków, dziękuję Ci najpokorniej, Panie Prezydencie, że raczyłeś przyjąć wysoki protektorat nad Zjazdem, że okazywałeś nam życzliwość i zainteresowanie, wybiegające poza urzędowy stosunek do Zjazdu, że obecnością swoją, jako reprezentant Majestatu Rzeczypospolitej, uświetniłeś Zjazd dzisiejszy i nadałeś ruchowi śpiewaczemu znaczenie odpowiednie w polskim ustroju społecznym. Uczucia radości i wdzięczności pragniemy wyrazić pieśnią tych tysięcznych rzesz śpiewaczych: "Nasza najjaśniejsza Rzeczpospolita i Jej Prezydent niech żyją!"

Po wzniosłych tych słów wygłoszeniu wszedł na trybunę gospodarz miasta, prezydent Poznania p. Cyryl Ratajski i wygłosił przemówienie będące wyrazem radości nad wielkością i wspaniałością I. Wszechsłowiańskiego Zjazdu Śpiewaczego, który się odbywa pod hasłem miłości i braterstwa wszystkich Słowian właśnie w tym grodzie, który najdalej na Zachód położony był i jest niejako tym pierwszym bastjonem całego Słowiaństwa na Zachodzie, który wstrzymał nawałnicę germańskiej zachłanności. Tu niejako przed murami Poznania załamał się germański "Drang nach Osten." Podobne myśli uzupełniające się wzajemnie wygłosili prezes Naczelnej Rady Zjednoczenia Polskich Związków Śpiewaczych prof. A. Ponikowski, oraz prezes Związku Wszechpolskiego p. K. Bojarski. Z kolei przemawiali przedstawiciele bratnich narodów słowiańskich. W zastępstwie chorego Dr. Luboszy Jeržabka, wielce zasłużonego działacza czeskiego na polu zbliżenia słowiańskiego, przemówił Dr. Matous w imieniu czechosłowackiego Związku Śpiewaków; dalej wygłosili treściwe przemówienia prezes Dr. Manojlowicz w imieniu Związku jugosłowiańskiego, prezes Faller jako delegat Związku śpiewaków chorwackich i prof. Antoniewicz z Pragi w imieniu emigracji ukraińskiej. Wszyscy mówcy byli przedstawiani Panu Prezydentowi Rzeczypospolitej Polskiej. Na zakończenie wykonał chór zbiorowy pod dyrekcją prof. Raczkowskiego "Apoteozę Pieśni" oraz hymn "Bogarodzica," poczem dostojni goście opuścili stadjon wśród okrzyków entuzjastycznych śpiewaków i publiczności.

Wzniosłe to były chwile i tak potężne w swej niebywałej żywiołowości, że dla nich samych warto było poświęcić trud i mozół i być świadkiem onych momentów imponujących, które na zawsze pozostaną w pamięci wszystkich śpiewaków i uczestników.

Po przerwie obiadowej zaczęły się chóry ponownie zbierać pod swemi sztandarami celem ustawienia się do wielkiego pochodu mającego się rozwinąć do wielkiej manifestacji śpiewaczej w murach miasta Poznania. O godz. 4-ej wyruszył olbrzymi pochód ze sztandarami, transparentami i napisami ze stadjonu — zmierzając głównemi ulicami na Stary Rynek, gdzie na stopniach historycznego ratusza zjawił się p. Prezydent Rzeczypospolitej otoczony świtą, w towarzystwie przedstawicieli Rządu, miasta i najwyższych władz śpiewaczych. Tutaj chyliły się sztandary nieomal że całego śpiewactwa polskiego, oraz sztandary braci słowiańskich składając hołd głowie Państwa Polskiego. Pochód trwał bez mała dwie godziny i był może jedną z najpotężniejszych manifestacyj, jakie wogóle ulice miasta Poznania oglądały. To też tłumy publiczności tworzące olbrzymi szpaler przez całe miasto witały manifestantów wznosząc okrzyki pod adresem śpiewaków poszczególnych krajów i dzielnic Polski. Ze specjalną serdecznością przyjmowano śpiewaków polskich z emigracji francuskiej i niemieckiej, Ślązaków opolskich i gości słowiańskich. Pochód zmierzał do olbrzymiej hali kongresowej, położonej na terenach Powszechnej Wystawy Krajowej, gdzie wieczorem o godzinie 8 rozpoczęły się popisy wszystkich polskich Związków z kraju i emigracji.

Olbrzymia hala kongresowa mogąca pomieścić 15 tysięcy publiczności zapełniła się po brzegi; w lożach zasiedli Prymas Polski, ks. kardynał Dr. Hlond, prezydent miasta p. Cyryl Ratajski, delegaci słowiańscy oraz władze śpiewacze z Dr. L. Surzyńskim, prof. A. Ponikowskim, prezesem Z. Pomian-Kaczyńskim i generalnym sekretarzem Zjednoczenia p. Dr. Niezgodą na czele. Do koncertu stanęły chóry zbiorowe wszystkcih polskich Związków śpiewaczych z kraju i z emigracji. Rozpoczęli śpiewacy ze Śląska opolskiego pieśnią "Pojedziemy na gon"; po nich popisywały się: polski chór zbiorowy z emigracji niemieckiej i to z Berlina oraz z Westfalji i Nadrenji; ten ostatni wykonał pod batutą p. Kubiaczyka Sierosławskiego "Dopóki polskiej pieśni ton" i Poradowskiego — "Na harfie" zdobywając uznanie. Miłych sercu polskiemu gości Polaków z zagranicy witano zawsze z wielkim zapałem wśród okrzyków na ich cześć.

Z kolei wstępowały na estradę chóry zbiorowe związków: Łódzki, Krakowski, Kielecki, Mazo-

wiecki, Lwowski, Pomorski, Śląski i Wielkopolski. Na wyróżnienie zasługuje Związek Krakowski, który pod batutą dyr. Wallka-Walewskiego odśpiewał z towarzyszeniem orkiestry brawurowo kantatę na cześć Wystawy Świerzyńskiego oraz Paderewskiego "Hej Orle Biały." Również wybił się poważnie Związek Lwowski pięknem zaśpieaniem trudnej "Burzy" Walewskiego — oraz Związek Pomorski, który pod batutą p. B. Pięty wykonał wielce poprawnie znany utwór Lachmana "Sztandary Polskie na Kremlu."

Punktem kulminacyjnym wieczoru był jednak występ zjednoczonych chórów śląskich; wykonanano z brawurą dwa utwory kompozytorów śląskich i to: ks. A. Chlondowskiego "Orzeł Biały" oraz St. M. Stoińskiego "Rozmowa i Piramidami" do słów Słowackiego. Dyrygował dyrektor Związku Śląskiego p. Stoiński, którego niemilknące okrzyki i domagania się powtórzenia zmusiły do bisowania utworu ks. Chlondowskiego "Orzeł Biały." Również drugi utwór na chór mieszany "Rozmowa z Piramidami" wywarł wrażenie potężne i Ślązacy mogą dziś, dzięki swej pracy i karności, poszczycić się sukcesem o znaczeniu pierwszorzędnem; dowiedli bowiem, że mimo kilkusetletnią niewolę zdolni są stanąć w pierwsze szeregi szermierzy nietylko o dobra materjalne kraju — ale i w pielęgnowaniu tych wszystkich innych skarbów oderwanych, jakie zawsze świadczyć będą o tężyźnie i duchowem zdrowiu narodu.

Ostatni numer programu wypełnił występ Związku Wielkopolskiego (niestety ilościowo bardzo słabego), wykonując bardzo pięknie "Balladę" K. Prosnaka pod dyr. Wł. Raczkowskiego. Solo odśpiewał p. K. Bojarski. Na zakończenie zaśpiewano dziarsko Dębińskiego "Z Mazowiecka," co prowadził dyr. S. Kwaśnik.

Wspaniale zatem zakończył się pamiętny pierwszy dzień Zjazdu Wszechsłowiańskiego — pełen trudów i wysiłków, pod których brzemieniem upadały niejedne jednostki pod względem fizycznym słabsze; pierwszy dzień wypadł wspaniale i był wielkim imponującym pokazem naszej tężyzny śpiewaczej, naszej siły jako organizacja i naszych zdolności, które sięgają po coraz to wyższe szczeble doskonałości; Zjazd wykazał, że chóry polskie wywiązują się z zadania ku zupełnemu zadowoleniu i przekonał, że przy dalszej pracy poziom artystyczny w naszych chórach stale wzrastać będzie, tak, że niezadługo w niczem ustępować nie będziemy innym tym narodom, u których śpiewactwo zorganizowane jest starsze.

II. Dzień Zjazdu.

Wrażenia w pierwszym dniu przeżyte były niejako najwyższemi jasnemi szczytami całego Zjazdu; chwile w dniu tym widziane były tak potężne w swej wzniosłości i tak wspaniałe w swej potędze, że dalsze dnie nie mogły mu w niczem dorównać — i to tem więcej, że wniosły w szeregi śpiewacze pewne rozczarowanie dzięki wadliwej organizacji, która nie liczyła się w układaniu dalszych szczegółów Zjazdu z pewnemi zasadniczemi względami na różnorodność zadań, jakie Zjazd jako całość miał do spełnienia.

Olbrzymie rzesze śpiewacze nie przybyły do Poznania li tylko po to, by na ulicach lub stadjonie demonstrować swą siłą jako całość, co zresztą, jak powyżej wykazano, osiągnięto pod każdym względem w zupełności.

Cele i nadzieje śpiewaków, zjeżdżających z dalekich stron i nie szczędzących trudu i pieniędzy, szły w tym kierunku, by po pierwsze: wykazać wysiłki i zdolności swe w szczegółach, tj. jako chóry indywidualne; po drugie: rzadką tę sposobność wyzyskać dla zapoznania się z wynikami pracy chórów nieznanych i pracujących w związkach bratnich tak polskich jak słowiańskich. Wiemy przecież dobrze, iż takie chóry jak "Echo" krakowskie Walewskiego, warszawska "Harfa" Lachmana, "Lutnia" Maszyńskiego, potem Wielkopolski Chór Śpiewaczy Wiechowicza, chór "Ogniwo" z Katowic Stońiskiego, "Bard" lwowski Stadlera, "Echo Macierz" i "Lutnia Macierz" ze Lwowa, to zespoły, których występy budzić muszą zawsze wielkie zainteresowanie; owoce pracy ich, to wartości artystyczne, a słuchanie ich przez śpiewaków, to radość, to szkoła, to zachęta do nowej pracy intenzywnej i poważnej. Niestety, — i jedno i drugie zostało w organizacji występów chórów przybyłych zupełnie zlekceważone.

Pojęcie gospodarzy — to jest Wielkopolskiego Związku Śpiewaków — o gościnności należy zlokalizować i zachować dla wyłącznego użytku Wielkopolan, którzy swe własne występy urządzili we wspaniałej sali koncertowej akademji, zaś przybyłe Związki polskie, które wysłały z wielkim nakładem wysiłków artystycznych i materjalnych najlepsze swe chóry — musiały w olbrzymiej hali kongresowej, nieodpowiedniej dla popisów czysto artystycznych w zespołach mniejszych, śpiewać sobie naprzemian i demonstrować owoce swych wprost bezprzykładnych wysiłków z widokiem na puste ławy; trzeba było conajmniej w miejsce jury usadzić kilku członków jakiejś choćby malowanej fachowej komisji artystycznej, takiej dla oka jeno — by śpiewania, na które się przygotowywano miesiącami, nie wykonywano tak beznadziejnie "niepotrzebnie."

I komu się to wszystko przydało i na co się zdało? A żałować mocno należy! Wystarczy spojrzeć na programy, na których znajdujemy utwory najprzedniejszych naszych kompozytorów nowoczesnych i to o skali trudności, mogącej być pokonanej tylko przez zespoły najlepsze przy wysiłkach nieprzeciętnych.

Wszystko to przebrzmiało bez znaczenia, bez wrażenia, bezowocnie, bezbarwnie, bez celu, bez skutku dzięki jedynie najprzód onemu dziwnemu pojęciu o staropolskiej gościnności, jakiem zareklamował się Związek Wielkopolski (skądinąd znany ze swej sprężystości i dzielności), potem dzięki wadliwej organizacji. To drugie wybacza się chętnie, mając na uwadze, że olbrzymi Zjazd

(Ciąg dalszy nastąpi)



TEATR DLA MŁODZIEŻY ŻEŃSKIEJ

Marja Bogusławska

WIEC CÓREK

Dialog w Jednej Odsłonie

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Za instynktem iść nam każe,
Ale każdy się przestraszy,
Gdy mu blade uszy wskaże!
Gorset będzie wychwalała,
Nosić go od niemowlęcia!
Ale sama aż zemdlała
Raz w kościele ze ściśnięcia...

J a n k a (*zatyka sobie uszy*):
Dość, Dość!... Boże sprawiedliwy!
Toż dopiero młyn prawdziwy!
W mowie twojej napuszystej
Każesz matek znosić rządy,
Ale przecie to żart czysty,
Takie dziecka puste sądy!

Z o s i a:
Sama chciałaś rady naszej...

J a n k a (*przerywając*):
Raz wszak chyłkiem się wyrwałaś,
Poszłaś na mróz bez kamaszy,
Potem miesiąc coś kaszlałaś,
Zatem widać, że twa mama
Lepiej radzi, niż ty sama!

Z o s i a:
Ty się ze mnie wciąż wyśmiewasz,
Sama mówisz coś od rzeczy...

J a n k a (*j. w.*):
Ty się za to ciągle gniewasz,
Znak słabości!...

Z o s i a:
Niech zaprzeczy
Mama...

J a n k a (*przerywa, rozczulając się*):
Ja cię tak kochałam...

Z o s i a (*j. w.*):
Byłaś moją przyjaciółką...

J a n k a:
Powiernicę w tobie miałam,
Dziś dokuczasz tylko wkółko!

Z o s i a (*z płaczem*):
Pójdę sobie więc do mamy,
Niechaj spór ten nasz rozsądzi,
Czy nie słusznie się gniewamy
I która z nas dzisiaj błądzi?

J a n k a (*przedrzeźniając*):
Tak, do mamy!... wnet do mamy.
Wielkie hasła wygłaszamy,
Lecz gdy mamy kłopot, zwadę,
Wnet do mamy iść po radę!

Z o s i a:
A ty jedno gadasz wkółko!
Moja mama co innego,
Jest mi szczerą przyjaciółką,
Nie mam przed nią nic skrytego.

J a n k a:
Ot gadanie... Wielki Boże!
Moja mama gorsza może?

Z o s i a:
Pewnie, kiedy tak pochopnie
Na wiec córek śpieszyć chciałaś
I skarżyłaś się okropnie,
O srogość ją oskarżałaś!
Ja bo wniosę na naradzie,
By Twą sprawę osądzono.

J a n k a:
Co ta w uszy moje kładzie?
Żeby takie obce grono
Miało sądzić matkę moją?

(Ciąg dalszy na stronicy 19)



Stanisław Moniuszko

DZIEDZICTWO, ŻYCIORYS I MUZYKA

Zarys Biograficzny.

Napisał
Bolesław Wilczyński.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

korzyść domu baczne, iżby je wieńczył wynik zgody zupełnej. Poznajmy nieco treść uwag, zamienianych w sprawie niezmiernie doniosłej, w sprawie wychowania. Z dzieci swych pragnąc być dumną, matka życzyła sobie widzieć je w blasku oświaty. Niech się uczą dużo; niech imię ojca rozsławią wieńcem darów uprawionych; niech w spadkodawstwie ród Wojniłowiczów nie dozna upokorzenia. Lecz ojciec sądził inaczej. Mniej dbały o *decorum,* niż o trwałość wzrębu, on chciał w potomstwie swojem rozwijać potęgę woli, kształcić charaktery, uwzględniać przyszłość ojczyzny, dotkniętej właśnie szałem hysterji. Miałżeby przeto lekceważyć uprawę wiedzy i piękna? Ani chcieć, ani działać dobrze nie potrafi ten, kto zaniedbał rozszerzyć pogląd swój na życie, rozniecić ogień twórczy, opierać powagę czynu na zdobyczach racjonalizmu. Pan Sędzia wiedział o tem doskonale. W naradzie też chodziło mu tylko o zaznaczenie, że blask pochłonąć może istotę rzeczy, czem znów nie wadzi potrącić jaźń, skłonną do wielu usterek pod wpływem czułości macierzyńskiej. Rozluźnieniu przez pieszczotę pragnął zapobiedz naczelnik rodziny, wypracowany samodzielnie w szkole doświadczeń i świadom skutków, jakie sprowadza romantyczne cackanie się dziećmi.

Otóż stanęło na tem, że Stanisławowicze nie wyjdą z pod strzechy rodzinnej bez broni, która myśl ludzką strzeże od kurczów, omdleń i błędnej po bezbrzeżach idealizmu wędrówki. Niech każdemu z nich drogę wskazuje system wychowawczy, zdolny wpłynąć na wzrost dźwigni osobistej. Nie tylko czytać i pisać, łacinę znać uczyła ich matka, może tem gorliwiej, że ojciec, rozlubowany w zwięzłej i energicznej mowie świata klasycznego, dawał złe świadectwo makaronizmowi rozpanoszonemu. Szpikowania polszczyzny należało oduczyć młodzież ówczesną, o czem zapewne nie zaniedbał nauczyciel domowy, zwany dyrektorem.

(Ciąg dalszy nastąpi)



Ś. p. Mieczysław Bierwagen

I oto znów świeża mogiła — ś. p. Mieczysław Bierwagen znanym był w gronie śpiewaków jako cichy pracownik; poświęcił wiele bezinteresownej pracy na polu pieśni, a jako dyrygent sokolego chóru M. Romanowskiego w South Bend, Ind., zasłużył sobie na cześć i uznanie, krzewiąc tę pieśń polską na wychodźtwie, pomiędzy młodzieżą polsko-amerykańską. Występy chóru Romanowskiego pod dyrekcją ś. p. M. Bierwagen spotykały się zawsze z uznaniem przez publikę, gdyż w programach koncertowych były nawet dzieła klasyczne.

Ś. p. Mieczysław Bierwagen pochodził z Poznania, a mając lat osiem przyjechał do Ameryki. Przeżywszy lat 53, zmarł w South Bend, Ind.

Wiadomość ta, aczkolwiek spóźniona, w gronie chicagowian sprawiła nam wielką przykrość, gdyż ze zgonem ś. p. Mieczysława Bierwagen tracimy dobrego Polaka i pracownika na niwie śpiewu narodowego polskiego, przeto rodzinie zmarłego przesyłamy swój szczery żal i współczucie.

B. J. Z.

To i Owo

Muzyka symfoniczna w Wilnie. Piszą nam z Wilna: Wileńska orkiestra symfoniczna urządza tego lata szereg koncertów. Pierwszy odbył się właśnie pod batutą p. Eugenjusza Dziewulskiego, kompozytora i muzycznego kierownika Reduty. Wykonano dzieła Moniuszki, Skrjabina, Arenskiego, Saint-Saensa, oraz dwie kompozycje p. Dziewulskiego, a mianowicie black-bottoma i marsza pogrzebowego, które p. Dziewulski skomponował do "Snu" Felicji Kruszewskiej.

Nagrody w Konserwatorjum Warszawskiem. Z Warszawy piszą nam: Konserwatorjum państwowe rozporządza pewną ilością nagród, które bywają przyznawane co roku po publicznym popisie uczniów. W tym roku dwie nagrody po 500 złotych, ofiarowane przez Ministerstwo Oświecenia, otrzymała pianistka Szajderówna i skrzypek Winawer. Dwie nagrody z daru p. Jadwigi Spiessowej otrzymał skrzypek Tawroszewicz. Ten ostatni otrzymał także nagrodę imienia Izabeli Krystal, zaś nagroda Stefana Spiessa dla najlepszego ucznia klasy dyrygentów przypadła uczniowi Zarubinowi.

Varia muzyczne. Prof. Altmann, znany berliński muzykolog, wydał trzeci tom swego podręcznika gry kameralnej, który zawiera omówienie literatury tria smyczkowego, quintetów, sekstetów i oktetów.

Muzyka i Śpiewy w Parafji Świętej Anny

Z przyjemnością notujemy fakt, że od pewnego czasu muzyka i śpiewy w parafji św. Anny stale dążą do tego, że w niedługim czasie będzie wzorem swej doskonałości, względnie do sił wokalnych, jakiemi zespół rozporządza. W pierwszym rzędzie Wiel. Siostry zakonne położyły wiele pracy w pieśni chóralnej i nie dziw, bo z pomiędzy sióstr spotkałem uczennice p. Eug. Walkiewicza; drugim z rzędu jest p. Andryjaszkiewicz, który jako młody student, po ukończeniu uniwersytetu, jest obecnie słuchaczem na wydziale teologicznym, także uczeń p. Walkiewicza i Karczyńskiego, był bardzo pomocnym Wiel. Siostrom, aczkolwiek muzyka i śpiew nie jest jego specjalnością.

Pozatem — Annowo nie miało szczęścia do kierowników w tym dziale, a nawet były wypadki, że pracę tak mozolną Sióstr zakonnych, następcy psuli na punkcie "Motu Proprio" i t. p.

Od kilku miesięcy stanowisko organisty powierzono panu Witt, bardzo zdolnemu i utalentowanemu muzykowi, który posiada chlubne świadectwa jako nauczyciel śpiewu, a przedewszystkiem jest wirtuozem w grze na organach. Pan Witt sprowadzonym został z Pennsylvanji przez Wiel. Ks. Kruszkę, proboszcza św. Anny i oby tylko jak najdłużej pozostał na tem stanowisku; szkoda wielka, że nie rozporządza lepszemi organami, gdzieby mógł wykazać w całej pełni swe zdolności. Poza organami p. Witt jest dzielnym skrzypkiem, a bibljoteka jego dzieł muzycznych przedstawia się imponująco i przeglądając te dzieła o pożółkłych kartach, świadczą o tem, że nie kupione były dla pokazywania komuś, lecz zużytkowane ku pogłębieniu swej wiedzy muzycznej, która nawet dla najzdolniejszego nie jest skończoną.

Panu Witt życzymy wytrwania na tej trudnej placówce i aby doprowadził swe przedsięwzięcia do upragnionego celu, by prawdziwie muzyka kościelna zajęła swe godne stanowisko w parafji św. Anny.

B. J. Zalewski.

OŚM
Pieśni na chór męski.
ST. MONIUSZKI.

1. Wróżba znachora.

Układ Z. NOSKOWSKIEGO.

Moderato molto cantabile.

TENORY.

BASY.

mf

1. O ko - za - cze mój ko - za - cze, Niewrozkoszach śpiewak żyje I nie słod - kie ma ko - ła - czę, I nie słod - ki na pój pi - je Że - by dum - kę w du - szy zro - dzić Że - by zło - nem ją po - go - dzić Że - by zgo - dzić z ser - cem lu - du Trze - ba tru - du! trze - ba cu - du! Ach!

2. Trze - ba w czarną noc się rodzić Du - żo du - żo świa - ta schodzić Czarną łzą swą do - lę zro - sić, Dłu - go ziar - no dum wy - no - sić Trze - ba mi - łość mieć ro - dzi - ny I dru - ży - ny i dziew - czy - ny wy - mo - dlić ży - ciem trze - ba Wo - lę nie - ba łas - kę nie - ba.

Basy: I na pój pi - je Że - by dum - kę zro - dzić / dłu - go wy - no - sić Mi - łość mieć ro - dzi - ny; zło - nem / mi - łość; trze - ba / wo - lę; cu - du! / nie - ba.

cre - scen - do

f p p

mf

W tenczas tyl - ko śpie - wak zba - da Swe - go du - cha, bra - ci du - cha, W tenczas tyl - ko lud go słu - cha W pamięć je - go pieś - ni skła - da.

molto rallent.

Basy: W pa - mięć pieś - ni skła - da.

3

2. Stary hulaka.

Tempo Mazura.

f

1. Hej bo - daj - to daw - ne cza - sy,
2. Dziś juz nie to nie to zgo - ła,

3. A juz tań - ce wstyd po - wie - dzieć,
4. Hej bo - daj - to daw - ne cza - sy,

Daw - ne bur - dy i ha - ła - sy Czło - wiek do - brze
Świat jak kruch - ta al - bo szko - ła Mia - sto sza - bel

Juz by le - piej by - ło sie - dzieć Al - bo klę - czeć
Daw - ne bur - dy i ha - ła - sy Człek nie cher - łał

ja - dał pi - jał I to sza - blą wkrzyż wy - wi - jał
trzcin - ki no - szą A na o - biad gdy po - pro - szą

na po - ku - cie niz po - su - wać but po bu - cie
i nie zie - wał lecz żył ba - wił się i śpie - wał

rallent.

To ho - lub - ce bił wob - ca - sy Hej bo - daj - to
To nie tyl - ko gło - dniu - teń - ki A - le wsta - niesz

rallent.

Whar - mo nij - nym ni - by to - ku Bez ho - lub - ca
Hu - laj du - sza bez kon - tu - sza Szu - kaj pa - na

daw - ne cza sy bo - daj daw - ne cza - sy!
trzez - wiu - teń - ki wsta - niesz trzeź - wiu - teń - ki!

i pod - sko - ku whar - mo - nij - nym to - ku!
bez zu - pa - na szu - kaj bez zu pa - na!

3 Morel.

Słowa A. CHODZKI.

Andantino.

p

1. Mo_rel po_da_jesz mi zdrze - wa, Drzew_ko u_dat_ne i
2. Mo_rel ten doj_rzał dziś zra - na, A jak na ja_snym gór
3. Patrz! i_le kra_sy wzrok ma - mi, To - na nim ro_sy pe_

zdrze_wa po_da_jesz
zra_na dziś doj_rzał
ma_mi wzrok ma_mi

gięt - kie Zie_lo_na sza_ta o_dzie - wa;
śnie - gu Ró_żo_wa bar_wa roz_la - na,
reł - ka Chci_wie ją zbie_ram u_sta - mi,

dzie_wa zie lo - na
la_na ró - żo - wa
sta_mi ją zbie - ram

mf *p*

Ma_jąz li raj_skie o gro - - dy Drzew_ko tak pię_knej u_
Bar_wa za_chodnich pro mie - - ni, Tak się ten mo_rel ru_
Wprzód nim ją pro_myk wy_pi - - je, Wprzód nim ją po_wiew od_

o - gro_dy o_gro_dy
pro - mie_ni pro_mie_ni
wy - pi_je wy_pi_je

f *p*

ro - dy Ach to jej ki_bic, Ach to jej ki_bić, Ach to jej ki_
mie - ni Ach to jej li_ca, Ach to jej li_ca, Ach to jej li_
bi - je Ach to jej łez_ka, Ach to jej łez_ka, Ach to jej łez_

1. 2. *p* 3. *p*

_bić! to jej ki - bic. _ka, to jej łez_ka, jej łez - ka!
_ca! to jej li - ca!

UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

mi do sol si do sol mi mi sol do.

Kanon. (Septima i oktawa.)

246. do do mi sol do si la la si re fa
la si do re mi do sol fa mi re
do si la sol fa mi sol___ do re mi mi fa sol
do si la sol la si do re mi fa mi re do.

Śpiewy do Mszy świętej

słowa K. Brodzińskiego.

Kyrie.

Andante. muzyka J. Elsnera.

247. Z od - gło_sem wdzięcznych pie - ni ku To - bie
Ze - bra_ni dziś po - spo - łu skła - da - my
się wzno - si - my, przez Cie_bie wy_ba - wie - ni Twój Chryste
Ci o - fia - ry z je - dne_go Oj_ca sto - łu, je - dna_kie
zgon świę - ci - my, Twój Chryste zgon świę - ci - my.
bie - rzem da - ry, je - dna_kie bie - rzem da - ry.

Gloria.

Allegro moderato. J. Elsner.

248. Chwa_lę Pa_na wdziecznem pie niem lu - dy, A -
Przed nim ko_ło czas za - trzy - ma, pa_dną te
nio - ły roz - nie - ście! o - ży - wie - ni
świa - ty i słoń - ca, Je - mu tyl - ko
Je - go tchnie - niem, w Nim i dla Nie - go je -
gra - nic nie - ma, Je - go jest wie_czność bez
steś_cie, w Nim i dla nie - go je - steś - cie.
koń - ca, Je - go jest wie_czność bez koń - ca.

Przed Ewangelią.

J. Elsner.

Andantino.

249. Po - wstań - cie świa - tło - ści sy - ny po -
U - znaj - cie pra - wdę wtem sło - wie my
kor - nem czu - ciem prze - ję - te! Pan z gór - nej
wszy - scy bra - cia je - ste - śmy my wszy - scy
Nie - ba kra - i - ny o - gła - sza na - u - ki
Je - go sy - no - wie mi - ło - ścią chwa - lę Mu

Już wydany drukiem i jest do nabycia w Wydz. Muz. i Księg., B. J. Zalewski· Cena 25c.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

Pożegnanie

(Wiersz poświęcony p. Eugenjuszowi Walkiewiczowi, kompozytorowi opery "Chłopi.")

Gościnne Ameryki opuszczając progi,
żegnam się z Tobą, przyjacielu drogi.
Wkrótce powitam ziemię, swoją Matkę,
Rodziców starych, słomą krytą chatkę.
Myśl jednak smutna dręczy serce moje,
A duch mój leci dziś w domostwo Twoje
I żegna się z duchem bratnim na rozstanie.
Pan pozostaniesz na ploverskim łanie,
Ja łan ojczysty przytulę do łona,
Lecz dusza moja, z Twą duszą złączona,
Tęsknić będzie do słodkich owych błogich czasów,
A myśl do ploverskich ulatywać lasów,
Kiedyśmy razem, patrząc w nieba jasne,
Zwierzali sobie dusz tajniki własne.
Nie zapomnę nigdy, jak w noce gwieździste
Zwierzalim Bogu swe uczucia czyste.
Niebieskie jakieś mieliśmy pragnienia,
A serca pełne podniosłego pienia.
Tam, wśród marnego, ziemskiego żywota,
Za rajskich krain wkraczaliśmy wrota....
Zawsze w mem sercu dźwięczeć będą tony,
Które sierota śle przed Boże trony,
A ona tęskna piosenka Witkowa,
Te rzewne, tęskne, pełne bólu słowa,
Które w cudnej melodji ustroiłeś kwiaty,
W odległe Polski pójdą zemną światy!
I ten Krakowiak, i ten Mazureczek,
I śpiew chóralny nadobnych dzieweczek,
Mnie towarzyszyć będzie w kraj ojczysty!
Owe w Antkowej duszy, burz poświsty
Zawsze w mem sercu odezwą się burzą!
Może śpiewacy kiedyś mi powtórzą
Te słowa moje, do nich Twoją nutę,
A serce moje, tęsknotami skute,
Odżyje kiedyś na muzyki słowo
I pieśń utworzy w wolnej Polsce nową!
Choć dzisiaj świat Cię, Panie, nie docenia,
Duszę Twą bóle szarpią i cierpienia,
Pomnij, że Ojczyźnie Ty i ja w ofiérze
Złożylim swoich serc zapały szczerze!
I chociaż nami los srogi pomiata,
Chociaż wzgardzeni wśród wielkiego świata,
Choć nie służylim Polsce krwią, ni blizną,
Pieśń Tobie dalim serdeczną, Ojczyzno!
I może przyszłe Polski pokolenia
Twoje i moje nucić będą pienia.
Może się znów po latach zobaczymy wielu....
Dziś łzą Ci piszę: żegnaj przyjacielu!

Jan Sroka.

Rozmowa.

Samotny siedzę wśród wieczornej ciszy.
Żaden nademną wietrzyk nie szeleści,
Lecz serce moje odczuwa, duch słyszy
Od ciebie zdala płynące mi wieści.
Kwiatów korony, oraz kielichy
Skłaniają główki wzajem ku sobie.
W wieczór spokojny, pogodny, cichy
Myśl ma ulata dziewczę ku tobie!
A kiedy słońca promień złocisty
Zgaśnie ostatni w wody lazurze,
Jakiś me serce wicher ognisty
Wznosi nad srebrny księżyc w nieb górze....
Zda mi się, widzę twarz twą w miesiącu
I twoje czarne skrzące się oczy,
Twoich warg do mnie uśmiech uroczy,
Jak uśmiech róży, co błyszczy w słońcu
Łowię wciąż wieści spragnionem uchem,
Które szum wody niesie mi zdala,
I z tobą luba rozmawiam duchem,
Jak z falą wodną rozmawia fala....
Powoli płynie fala ku fali
Przez srebrne tonie jeziora,
Aż się wraz zleją z bezbrzeżnej dali
Kiedyś wśród ciszy wieczora!....

Jan Sroka.

Świnia i Słońce

Pewnego południa wyszła z chlewka świnia,
Podniosła ryj do niebios górnego sklepienia,
Gdzie właśnie błyszczało słońce życiodajne.
Naraz weszła w błoto; świnie nie zwyczajne
Patrzeć do góry, więc wieprz w ciepłem błocie
Tarzał się w uciesze, jak skąpiec we złocie....
Ciepłość bajora tak na nerwy świńskie podziałała,
Że rozzuchwalił się niechluj pyszała,
I w te się słowa do słońca odzywa:
Każda cię wielbi istota, co żywa,
Każdy się cieszy twemi promieniami,
Twem ciepłem. Nie tak jest z świniami.
Nam tyś zbyteczne; ja i żon mych czworo,
Wolimy od cię cieplutkie bajoro.
Gdybyś, o słońce, mądre, jak my było,
Całebyś się z nami w tem błocie ukryło.
Słońce na to mruknęło: Ta podła hołota
Sądzi, że bezemnie istniałyby błota....
Ja promieńmi swymi nie tylko ziemicę
Ogrzewam, lecz śmierdzącą również gnojowicę....
Żar też mego ognia w bajorze nie zginie;
Lecz w niem się kąpać mogą tylko świnie....

Jan Sroka.

Wiersz ten w całej serca poświęcam ochocie
Znanemu osobnikowi, co wciąż grzebie w błocie.
Życzę mu szczerze, by raz przejrzał w końcu
I przestał liczyć plamy na niejednem słońcu.

Autor.

Wrona, Słowik i Orzeł

Na wierzchołku sosny w lesie siedzi wrona,
W loty chmurne i górne orła zapatrzona.
Pod nią na dolinie, w gęstej leszczynie
Słowik cudowne swoje nucił pienia,
Ku radości, weselu wszelkiego stworzenia.
Nawet orzeł stanął w swoim szybkim locie
I słuchał śpiewu malca w serdecznej tęsknocie.
Wrona tylko osowiałe spuściła w dół skrzydła,
Piosenka jej słowika serca nie usidła....
Lecz słowik nie zważał na wrony humory
I dalej wyłaniał nut dźwięcznych kolory.
Orzeł się spuścił w las, usiadł na tronie
Skalnym; w smak nie poszło było wronie,
Że jego królewska ptasia mość
Zasłuchał się w pieniu jej na złość;
Więc zakrakała: Miłości wasza!
Czy was bawi piosenka przeraźliwa ptasza
Takiego mizeraka, co niewidny oku?
Wy, co z podniebnego górnego obłoku
Postrach wzbudzacie złowieszczem kwileniem,
Owej się mizeroty zachwycacie pieniem?
Orzeł zakwilił: Skrzydło me sięga aż nieba,
Lecz sercu czułej piosenki potrzeba....
Nie złowieszczego kwilenia, krakania,
Lecz pełnego miłości, tęsknoty śpiewania....
Kiedy wzlatywał, by się skąpać w słońcu,
Jeszcze te słowa wronie rzucił w końcu:
Wzlecieć nie możesz, gdzie orły bujają,
Ni nucić, jako słowiki śpiewają....
Lot mój, śpiew słowika nie da ci spokoju,
Bo twem zadaniem krakać, oraz grzebać w gnoju!....

Jan Sroka.

Gdańsk

Wiersz do opracowania pod muzykę

Gdańsk, miasto niegdy nasze, będzie znowu nasze!
W tryumf prawa nad gwałty nie starcimy wiary.
My dla Gdańska w potrzebie obnażym pałasze,
Dla Gdańska z krwi i życia złożymy ofiary...
Zbłądzono, gdy pisano Wersalskie Traktaty,
A Gdańsk nie miał powrócić na Ojczyzny łono.
Zgwałcono znowu prawa wolnego Sarmaty,
Nową krzywdę Ojczyźnie naszej wyrządzono.
Bez Gdańska niema Polski, Gdańsk jest dla niej drzwiami,
Pokąd wróg w nich, nie chcemy przyjaźni z wrogami:
Niech oni pierwej opuszczą wierzeje...
Niech się Gdańska wyrzekną, zapomną na wieki.
Gdańsk z Polską, Polska z Gdańskiem, dość obcej opieki,
Precz od naszej własności, bo krew się poleje!...

Gostynin, 1929 J. Modrzejewski.

Po Zgonie Marszałka Fosza

Kantata do opracowania pod muzykę

Smućmy się, bracia moi, i pochylmy głowy,
Bo zmarł pierwszy z marszałków i pierwszy z Francuzów.
Zmarł mąż, który nam pomógł rozerwać okowy,
I gmach wolnej Ojczyzny wznieść ze zgliszcz i gruzów.
Smućmy się, bo złożony na śmiertelne mary,
Zszedł do grobu wojownik światu znany z męstwa.
Legł żołnierz, pełen hratu, odwagi i wiary,
Zgasł Wódz, co wiekopomne odnosił zwycięstwa.
Długo przelękłym światem trzęsły groźne śpiże,
O zwycięstwie marzyły teutońskie roty;
Lała się krew ze łzami, wyrastały krzyże,
Zewsząd płynęły skargi, żale i tęsknoty.
Butny prusak na szalę rzucił wszystkie siły,
Chcąc wziąć za wszelką cenę krwią zbroczone pole;
A armje sprzymierzonych oddzielnie walczyły,
Przeto trudno im było spełnić wielką rolę.
Brakło wodza, by mnogie w bój prowadził hufce,
By umiał niezliczonych wojsk kierować mrowiem.
Fosz sprostał tym zadaniom, stanął na placówce,
I pozycje niemieckie zasypał ołowiem.
Zachwiał się wróg, w szeregach popłoch, zamieszanie,
Fosz rozbił tę nawałę co świat podbić chciała.
Nadszedł tryumf dla Francji, Polski zmartwychwstanie,
Dla ludów uciśnionych zorza zajaśniała.
Nim w Wersalu podpisy kładli dyplomaci,
Fosz mieczem w polu chwały kreślił państw granice.
On wiódł w bój wojsk miljony, obcych, swoich braci,
Kończąc świetnem zwycięstwem straszną nawałnicę.
Fosz był z grona tych wodzów, których nie zastraszą
Kule, trud, którym słodka śmierć dla świętej sprawy.
Walcząc za wolność Francji i za wolność naszą,
W bojach na marszałkowskie zasłużył buławy.
A gdy powrócił z pola spokojny i cichy,
Gdy mu hołdy składano za zwycięskie boje,
Odpowiadał z prostotą bez dumy i pychy:
"Nie jam zwyciężył, tylko Bóg i wojska moje"...
Dziś żołnierz ten już w grobie, zgasł dlań promień życia,
Więc w żałobie Francuzi, smucą się Belgowie,
Bo zmarł Wódz ich, co zasób sił dobył z ukrycia,
Z których dla państw i ludów szło życie i zdrowie.
Polska nie mniej boleśnie dotknięta tą stratą,
Z śmiercią Fosza obrońcę praw swoich straciła.
Fosz sprawił, że nasz Orzeł przestał śnić za kratą,
Fosz wiódł w bój synów Polski by ich Matka żyła.
Odeszła jedna z pierwszych szlachetnych postaci,
Wielkiej Wojny. Wódz-Mściciel odszedł do wieczności.
Cześć Mu! Niech naród polski dług wdzięczności spłaci,
Pogromcy swych ciemiężców, twórcy swej wolności. —

Nowości Muzyczne

907 D'Oreste - Johann Strauss. Nad Modrym Dunajem. Walc, na chór żeński 3-głosowy, gł. chóralne w part..... .30

925 Walkiewicz Eug. Bo Walec To Taki Taniec Niewinny, "*Mężowie mówią o walcu źle.*" Na chór żeński 3-głosowy, z akompanjamentem fortepjanu .... .25

1055a Grzywa J. Pięć Pieśni: 1. Toast z oddali "*Do was bracia*"; 2. Posłanie "*Gdyby pieśni brakło*"; 3. Rankiem w polu "*Posrebrzało pole rosą*"; 4. Hymn do nocy "*O przecudowna nocy*"; 5. Hymn "*Cześć Papiestwu.*" Chór mieszany a capella .... .25

1102 Rożan J. M. Wybór Pieśni Narodowych, Arji i okolicznościowych, na chór mieszany a capella. Część I i II, zawiera 100 pieśni, wraz z dodatkiem 12-tu pieśni na chór męski. Najodpowiedniejsze dzieło dla chórów narodowych, parafjalnych, oraz dla szkół par. Część pierwsza w oprawie 75c, część druga w oprawie 75c, obie części wraz z dodatkiem 12 pieśni na chór męski........................ $1.50

1875 Walkiewicz Eug. Nieszpory po Polsku, na wszystkie niedziele roku kościelnego. Zawiera: 1. "*Boże ku wspomożeniu memu wejrzyj*"; 2. Psalm 109, 3. Psalm 110, 4. Psalm 111, 5. Psalm 112, 6. Psalm 116, 7. Hymn "*Już słońce wschodzi*"; 8. Magnifikat "*Wielbij duszo moja*"; 9. Antyfona "*Święta Matko Zbawiciela*"; 10. Antyfona "*Witaj Królowa*"; 11. Antyfona "*Królowa Niebieska*"; 12. Antyfona "*Bądź pozdrowiona.*" Na chór mieszany a capella, lub dowolnie z organami .... .85

1377a) Rożan J. M. Wybór Pieśni Narodowych, dodatek 12-tu utworów na chór męski, lub kwartet solowy.

1. Schadzka. "*Tam za lasem dwoje stało.*"
2. Do piwa. "*Czemużbym za życia.*"
3. Babulinka. "*Była babulinka.*"
4. Arja. "*Skoro zabłyśnie piękny poranek.*"
5. Pieniądze. "*Teraźniejsze świata żądze.*"
6. Do bawara. "*Dalej wiara, do bawara.*"
7. Panienki. "*Panienki wierne są.*"
8. Piosnka. "*Młode dzieweczki i panieneczki.*"
9. Jaś mój kochanek. "*Staś mi pierścionek.*"
10. Pozy. "*Dziś na wielkość każdy chory.*"
11. Pieśń żeglarzy. "*Choć burza huczy wkoło nas.*"
12. Pożegnanie żołnierza. "*Bądź zdrowa luba.*"

Za komplet tych 12-tu utworów wraz z 50-cioma innemi utworami na chór mieszany "a capella" Cz. II........................ 75c

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00



Dzieła Muzyczne Importowane z Polski

Tylko niewielka ilość pozostała.
Zamawiać zaraz.

A) DZIAŁ TEORETYCZNY

Bez Krzyżyków i Bemoli. Nowy uproszczony system muzykografji. Opracował X. A. Borkowski, dwa obszerne tomy z nutami i rysunkami 6.00

Ćwiczenia Przygotowawcze. Niezbędne dla zawaansowanych w grze na fortepianie, opracował J. Borkowski, dwa zeszyty 2.00

Ćwiczenia Śpiewu figur. i chóralnego. Ks. K. Słonecki 65c

Dyktaty Muzyczne. Podręcznik. K. Garbusiński 50c

Dzieje Muzyki Powszechnej w zarysie. H. Opieński $1.50

Dźwięk. Śpiewnik. Napisał F. Dzuban $2.25

Elementarz Muzyczny. M. Witkiewiczowa 75c

Encyklopedja Muzyki. Dr. Józef Reiss $4.00

Fryderyk Smetana. Przełożył Wł. M. $1.75

Historja Muzyki. Tadeusz Joteyko $2.00

Kalendarz Muzyczny 1926-7, w oprawie, z portretami $1.75

Kontrapunkt i Fuga. Z. Noskowski $2.50

Melodje. Podr. do nauki śpiewu. K. Garbusiński. Cz. I. $1.75

Melodje. Podr. do nauki śpiewu. K. Garbusiński. Cz. II. $4.00

Muzyka Przyszłości, przyczynki. L. M. Rogowski 75c

Nauka Harmonji w strzeszczeniu. M. Zawirski 50c

Nauka Śpiewu w pięciu częściach. Wł. Gołębiowski $6.50

Nauka Śpiewu w szkole. Z. Har. i J. St. Lanżanka 50c

Nowe Solfeggio dla użytku ogólnego. S. Kazuro $1.35

O pięknie w muzyce. Hanslick-Niewiadomski 50c

O znaczeniu etycznem muzyki. B. Kampfówna 50c

Pieśni Ludowe (23) na chór męski. K. Garbusiński $1.50

Pierwsze zasady muzyki. G. Roguski 20c

Podręcznik do nauki śpiewu. W. Niemczyński $1.00

Poradnik dla nauczycieli w nauce śpiewu. W. Chrz. $1.50

Przewodnik Operowy. L. Jaworski $2.25

Przewodnik Śpiewaka. Ks. K. Słonecki $1.00

Słowniczek znakomitych muzyków. G. Roguski 50c

Solfeggio. Niezbędne dzieło dla nauczycieli. S. Kazuro 60c

Stanisław Moniuszko, 1819-1919. A. Koehlerówna 50c

Stnisław Moniuszko. Zdzisław Jachimecki $3.00

Szkoła techniki skrzypcowej. Ćwiczenia dla opanowania poszczególnych pozycji. H. Schradeck $1.50

Śpiew Chórowy (podręcznik). Ułożył Z. Rutkowski 75c

Śpiewnik. Początki nauki śpiewu. T. Szypuła 75c

Teorja Muzyki (elementarna). B. Raczyński 50c

Wskazówki dla nauczyciela gry fortepianowej. Z. R. 30c

Zasady kształcenia głosu. Ks. K. Słonecki 25c

Zasady Muzyki. Tadeusz Joteyko $3.15

Zreformowana nauka śpiewu, prof. Janny Pauliny Loeblowej:—Część I stronic 40—Część II stronic 40—Część III stronic 44—Część IV stronic 54—Część V stronic 32. Za komplet $6.00

B) SZKOŁY NA RÓŻNE INSTRUMENTY

Metodyczna Szkoła gry kontrabasowej. Napisał Śliwiński, w czterech językach, polskim, niem., franc. i ang. $6.00

Początkowa Szkoła na Harmonję dwurzędową. P. Stamirowskiego, w 4ch językach, polskim, ros., niem., ang. $1.50

Początkowa szkoła gry na fortepianie. F. Beyera, w polskim i rosyjskim języku $2.00

Szkoła gry na skrzypce. St. Maleczka, dla samouków, jako też i artystów. Stronic 250. Niema lepszej w handlu księgarstwa $7.50

Szkoła na Gitarę Hiszpańską. Wydanie Warszawskie (sześcio strunowa) w języku polskim 1.75

Szkoła na Gitarę Hiszpańską. Wydanie Krakowskie, (sześcio trunowa) w języku polskim 1.50

Szkoła na Fletowers (Flet). Wydanie Warszawskie z jedną lub więcej klapami, w języku polskim 1.25

Szkoła na Flet. H. Klinga (łatwo opracowana). Wydanie Warszawskie, w polskim języku 1.00

Szkoła na Mandolinę. Wydanie Krakowskie, (z melodjami polskiemi) w polskim języku 1.50

Szkoła na Mandolinę, podług F. Crostofaro, ułożyła Sofja Zdziennicka, w polskim języku $2.00

Szkoła, na sześcio rogową zwykłą Koncertinę, o 20-tu klawiszach "Concertina Album" wraz z 62-ma różnymi utworami, w języku angielskim .75

Wielka szkoła gry na mandolinie, w łatwym stylu, dla samouków. Ułożył St. Maleczek $1.50

DZIEŁA ST. NIEWIADOMSKIEGO.

Astry (Gli Astri). Album 12-tu śpiewów, tekst polski i włoski, do słów A. Asnyka, na 1 głos z ak. fortep. $4.50

Chansons d'Avril. Serenada przechodnia, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akomp. fortepianu 75c

Chansons d'Avril. W bród, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Chansons d'Avril. Kto moja miła? tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Chansons d'Avril. Czy pamiętasz? tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Chansons d'Avril. Walc rozstania, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $1.00

Chansons d'Avril. Miłość, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $1.00

Dwadzieścia Pieśni Narodowych, na chór mieszany, opr. St. Niewiadomski, Op. 45 Zesz. II (a capella) $1.25

Dwadzieścia Kolęd na chór mieszany opr. St. Niewiadomski Op. 45 Zesz. I (a capella) $1.25

Dwie pieśni. 1 Białe róże, 2 Poleciały pieśni moje; na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 80c

Humoreski. Album 12-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $3.00

Maki. Album 7-miu śpiewów do słów K. Makuszyńskiego, na jeden głos z akompaniamentem fortepianu $2.50

Melodje. "Rezeda." Transcriptions pour piano, opracował Teodor Pollak 60c

Menuet "Marquise." Transcription pour piano, opracował Teodor Pollak 75c

Niezapominajki. Zbiór Pieśni Narodowych, na fortepian, z podłożonym tekstem do śpiewu $1.80

Pięćdziesiąt Pieśni (50) na fort. z podł. tekst. E. W. $2.00

Pieśni Ludu Ruskeiggo. Album 18-tu utworów na fortepian, za komplet $1.80

Pieśni i piosenki. Paź i Poliksena. Djalog do słów St. Wyspiańskiego, na jeden głos z akomp. fortep. 80c

Pieśni i piosenki. Róża, do słów St. Rossowskiego, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Pieśni i piosenki. Fiołek, do słów St. Rossowskiego, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c

Pieśni i piosenki. 1 Abdykacja, do słów Ad. Asnyka, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 80c

Romance pour Piano. Par St. Niewiadomski Op. 16 No. 1, utwór koncertowy 75c

Valse. St. Niewiadomski Op. 12 No. 3. Walc koncertowy na fortepian 75c

Valse Caprice. Pour piano, par St. Niewiadomski Op. 16 No. 2, utwór koncertowy $1.00

Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt I 50c

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt II......50c
Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt III......50c
Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt IV......50c
Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt V......50c
Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt VI......75c
Wiosną o zaraniu. Album 15-tu łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich, z akomp......$1.50
Z różnych stron. Album 18-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu......$3.75
Z wiosennych tchnień. Album 12-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu......$3.00
Z wysokich parnasów. Album 16-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu......$3.75

KOMPOZYCJE INNYCH KOMPOZYTORÓW Róż. Treści

C) ŚPIEW NA JEDEN GŁOS

Album. 28 Pieśni Cygańskich na 1 głos z akompanijamentem fortepianu......$2.25
Arje z Oper. H. Richter, 49 pieśni na skrzypce i fortepian z podłożonym tekstem do śpiewu......$2.00
Ballada. Śpiew na 1 głos z fortep. Muzykę skomponawał B. Borkowski, tekst W. D. Gutowski......75c
CARMEN. Opera w 4 aktach G. Bizeta. Skrócony wyciąg fortepianowy z podłożonym tekstem do śpiewu......$3.75
Czterdzieści Dziewięć pieśni i arji z oper na fortepian, z podłożonym tekstem, ułożył S. Barański......$2.00
FAUST. Opera w 5 aktach Ch. Gounoda. Skrócony wyciąg fortepianowy z podłożonym tekstem do śp......$3.75
HALKA. Opera w 4 aktach St. Moniuszki. Skrócony wyciąg fortepianowy z podłożonym tekstem do śp......$2.25
Klituś-Bajduś. Gadki, Piosenki, Zabawy dziecięce; bogate ilustracje, z nutami, w oprawie. Z. Rogoszówna......$5.00
Kwiat stracony. Śpiew na 1 głos z fortep. Muzykę skomponował B. Borkowski, tekst J. Jankowski......75c
Psalm CVII Jana Kochanowskiego. Śpiew sopranowy, muzyka B. Borkowskiego......70c
Senne Marzenie. Walc. Muzykę skomponował Al-Ar, słowa K. Przerwy Tetmajera......50c
Strumieniste jary. Pieśń solowa z fortepianem, słowa M. Konopnickiej, muzyka H. Miłka......75c
Sześćdziesięt Wesołych Piosenek Ludowych. Ułożyła Anda Kitschmann, na fortep. dowolnie ze śpiewem......$2.25
Sześćdziesiąt Wesołych Piosenek Ludowych. Ułożyła Anda Kitschmann, na fortep. dowolnie ze śpiewem......$3.75
Śpiewnik dla dzieci. Z. Noskowski......$1.75
Śpiewnik dla naszych dziatek (30 p.). Wł. Zaręba......$1.25
Śpiewnik żołnierski. Korpusu X, zawiera 77 piosenek jako fortepian (solo) zebrał W. Jeziorski......$2.50
Śpiewy przy Gitarze, 20 utw. Zebrał A. Plohn. Z. II $1.00
Trzydzieści Pieśni. A. Phohn, w układzie na mandolinę z akompanijamentem gitary, z tekstem......$1.00
Trzy Pieśni. 1 Przyjście, 2 Poranny ptaszek, 3 Przedwiśnie na 1 głos z fortep. Muzykę opracował A. Sołtys......$1.50
Zawód. Śpiew na 1 głos z, fortep. Muzyka Al-Ar, słowa K. Przerwy Tetmajera......50c

D) ŚPIEWY NA DWA GŁOSY

Taniec Kwiatów. Fantastyczna opera dziecięca w 1 akcie, do słów B. Ostrowskiej, muzyka H. Miłka......$2.50

E) ŚPIEWY NA TRZY GŁOSY

Nad Modrym Dunajem. Walc na chór żeński 3-głosowy). Tekst i muzyka opracowane przez S. D'Oreste, głos chór. w part. (akomp. fortep. 40c)......$1.30
Wieniec Pieśni i Piosenek dla młodzieży,, z łatwym ukł. na 3 głosy (a capella), napisał T. Flasza......50c

F) ŚPIEWY NA CHÓRY MIEŚZANE

A Tatulo lulkę pali. Śpiew humorystyczny na chór mieszany (a capella). Muzykę napisał W. Alp......50c
Pięć Pieśni Robotniczych. Zharmonizował T. Czerniawski (chór mieszany) a capella, za komplet......50c

G) ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE

Ballada o trzewiczku zgubionym. Na chór męski (a capella) i 2 głosy solowe (tenor-bas) skomp. A. Sołtys......90c
Do okienka. Piosnka na chór męski (a capella), słowa H. Wróblewskiego, muzyka H. Miłka......50c
Hymn Ośli. Śpiew humorystyczny na chór męski (a capella). Muzykę napisał W. Alp......50c
Nowe Latko. Chór męski (a capella), skomponawał Adam Sołtys, partetura......30c
Pieśni Ludowe (20) na chór męski. St. Lipiński......$2.00

H) MUZYKA KOŚCIELNA

ŚPIEWY NA 1, 2, 3 I 4 RÓŻNE GŁOSY, PRELUDJA I.T.D.

Kolędy Polskie (21) na fortep. i śpw. H. Zbierzch......$1.00
Kyriale i Ordinarium Missae z org. Ks. L. Manzetti......$4.00
Msza Trzecia W. A. Lenarda w B-dur, przetłómaczona na język polski; chór mieszany, głos part. bez fortep......50
Zbiór Kolęd, na chór męski. T. Flasza......$4.00
Zbiór Kolęd, na chór mieszany. T. Flasza. Part. i gł......$7.50
Zbiór Pieśni Kościelnych na chór męski. T. Flasza......$4.50
Zbiór Pieśni żałobnych na chór męski. T. Flasza......$2.50

I MUZYKA INSTRUMENTALNA

SKKRZYPCE, FLET, MANDOLINA, FORTEPIAN I T. D.

Album 40 utw. na skrzypc lub mand. z teks. Z. I i II......$1.25
Album 20 utw. na skrzypce lub mandolinę z teks. Z. II......75c
Album 20 utw. na skrzypce lub mandol. z teks. Z. III......$1.25
Album 20 utw. na skrzypce lub mandol. z teks. Z. IV......$1.25
Kujawiak na skrzypce z fortep. Kazimierz Łada......80c
Kolędy Polskie. Zbiór najulubieńszych kolęd na skrzypce lub mandolinę z tekstem......$1.50
Pod Sztandarem. Wieniec Pieśni Narod. na fortepian. Opracował Fr. Barański......$1.20
Skrzypek Amator. Zbiór najulub mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. Zeszyt I zawiera 18 utworów......60c
Skrzypek Amator. Zbiór najulub. mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. Zeszyt II zawiera 20 utworów......60c
Skrzypek Amator. Zbiór najulub. mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. zeszyt III zawiera 20 utworów......60c
Skrzypek Amator. Zbiór najulub. mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. Zeszyt IV zawiera 16 utworów......60c
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt I, 5 utworów......$1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt II, 5 utworów......$1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt III, 5 utworów......$1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt IV, 4 utwory......$1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt V, 6 utworów......$1.00
Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Komplet......$1.50

J) UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ

Cztery Tańce na orkiestrę smyczkową. B. J. Zalewski......$2.00
Dziesięć Pieśni Nar. i Patr. na orkiestrę smyczkową......$1.00
Hej z Góry. Trzy Mazury na orkiestrę salonową. Napisał F. Tymolski......$1.75
Fantazja z Pieśni Niewiadomskiego. Na orkiestrę salonową. Przez J. Kaffler i M. Uhl......$3.75
Od Krakowa. Trzy Mazury na orkiestrę salonową. Nopisał A. Wroński......$1.75
Polonez Kościuszkowski na orkiestrę smyczkową......75c
Wiarusy. Trzy Mazury na orkiestrę salonową. Napisał Maurycy Fall......$1.75

K) UTWORY NA KAPELĘ DĘTĄ

Cztery Marsze Polskie na orkiestrę dętą. B. J. Z......$2.00
Cztery Tańce na orkiestrę dętą. B. J. Zalewski......$2.00
Dziesięć Pieśni Nar. i Patr. na orkiestrę dętą. B. J. Z......$2.00
Marsz Pogrzebowy Śpiewacki na ork. dętą. B. J. Z......50c
Pięć Marszy Polskich na ork. dętą. B. J. Zalewski......$2.00

Wyd. Muzyczne i Księgarnia
1505 Tell Place Chicago, Illinois

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



Nowości Muzyczne

Wybór Pieśni Narodowych

oraz
Dumek, Arji i Okolicznościowych
zebrał
i na cztery mieszane głosy
ułożył

J. M. Rożan

Część I i II po 75c, obie części razem $1.25.





Spis Pieśni w Części I, II i Dodatku.

Wyd. Muz. i Księgarnia Nut i Książek Importowanych



B. J. ZALEWSKI



Dzieła te obecnie są własnością Wydawnictwa Muzycznego i Księgarni B. J. Zalewskiego, zakupione od wdowy po ś. p. J. M. Rożan; sprzedawane będą po tejże samej cenie, t. j. Część I, 75c, Część II, 75c — obie części razem, $1.25, z dołączeniem 10% na ekspedycję, pocztę i t. d. W części I znajdują się utwory oznaczone numerami po lewej stronie, od 1 do 50, zaś w części II od 51 do 112-go, jak to w spisie powyżej jest zaznaczonem. Numery począwszy od 101 do 112 dzieła tychże są opracowane na chóry męskie, reszta 100 utworów, wszystko na chóry mieszane, możliwe do wykonania na 1 lub 2 głosy, najodpowiedniejsze dzieła dla szkół parafjalnych w Ameryce.

B. J. ZALEWSKI
1505 Tell Place, Chicago, Illinois

Obszerny Katalog Muzyczny, około 50 stronic, wyślemy za nadesłaniem 10c

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



POLSKA REPREZENTACYJNA ORKIESTRA I KAPELA
B. J. ZALEWSKIEGO

(Członka "Chicago Federation of Musicians, Local No. 10, A. F. of M.)
Dyrygenta Chórów Śpiewaczych, oraz zespołów orkiestralnych w Chicago
(Na telefoniczne zawiadomienie, dostarczamy orkiestry niezwłocznie)
1505 TELL PLACE (Telefon: Armitage 2156) CHICAGO, ILL.



Katalogi wysyłamy na żądanie. Armitage 0734



P. PETELCZYC



Fabrykant Harmonji Warszawskich
Dostarczamy i Reperujemy takowe po cenach przystępnych. — Piszcie po katalogi
1113 N. ASHLAND AVE. CHICAGO, ILL.

Atwater Kent Radios — Orthophonic Victrolas
Violins — Pianos

MISIURA'S MUSIC STORE
Sklep Muzyczny A. A. Misiury

5246 Fullerton Avenue
CHICAGO, ILLINOIS

Jedyny Polski Sklep Muzyczny w Cragin
w Parafji Św. Stanisława B. i M.

Nuty Polskie i Amerykańskie — Tel. Berkshire 3214

Nad apteką Z. Głowackiego — Tel. Humboldt 1597
FILJA SZKOŁY 1700 Adams Ul., GARY, IND., Tel. Gary 1550

SZKOŁA MUZYCZNA
STEFANII D'ORESTE

1039 NOBLE STREET (2 piętro) CHICAGO, ILL.

Znany Krakowski Śpiewnik Kościelny

Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część I. ....T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część II. ....T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część III. ....T. Flasza
Tekst do Śp. Kośc., Część I., II. i III. w oprawie, T. Flasza
Wieniec Pieśni dla młodzieży na głosy a cappella T. Flasza
Do nabycia w Echu Muzycz., 1505 Tell Place. Chicago. Ill.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO

Numer Wstępny z nutami............$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)............1.10
Rocznik 1925 z nutami............2.25
Rocznik 1926 z nutami............2.25
Rocznik 1927 z nutami............2.25
Rocznik 1928 z nutami............2.25
Rocznik 1929 z nutami w prenumeracie............2.00

UWAGA—Roczniki na wyczerpaniu—prosimy zamawiać zaraz.

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia
1505 Tell Place CHICAGO, ILL.

Nowy Transport Nut z Polski

Do nabycia w redakcji Echa Muzycznego
Komp. T. O. Mański

ECHO MUZYCZNE 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL. U. S. A.

4. Zbiór 10-ciu Toastów na chór męski a capella............ .60
5. Pastorałka. "Co to woła—Gloria" na 4 gł, ch. żeń. i męs. .60
6. Pastorałka. "Hej nam hej" na chór miesz. a capella............ .60
7. Pastorałka. "Hej nam hej" na chór męski a capella............ .60
8. Módl się za nami na Maj i Paźd. ch. miesz. part i 4 głosy....1.10
1. Pamiętnik. Zbiór 5-ciu łatwych utw. na fortepian............1.50
2. Siedzi sobie św. Pieter orety na fortep. z tekstem i głosem .75
3. Zbiór 10-ciu Toastów na chór mieszany a capella............ .60
9. Zbiór Melodji Ludowych (50) Do Lit. Lor. na or, z t. Cz. I 2.50
10. Trzy Litanje Loretańskie i Memorare na 4 gł. miesz. z 4 gł...1.65

Zamawiać Prosimy:

Bezpłatne Katalogi Muzyczne

Na żądanie wysyłamy niezwłocznie.
Prosimy oznaczyć literą, jaki katalog mamy wysłać.

A. Dzieła teoretyczne, książki muz., szkoły, utwory na skrzypce, kornet, fortepian, orkiestrę, kapelę, orkiestrę mandolinową i t. d.
B. Śpiewy dziecięce na 1 głos, 2 gł., śpiewy dla dorosłych na 1 i 2 głosy, Uniwersalny Samouczek, powinszowania, orkiestra amatorska i t. d.
C. Śpiewy na 3 głosy, chóry mieszane, chóry męskie (świeckie), dzieła muzyczne z Polski, śpiewniki kościelne, roczniki Echa muz. i t. d.
D. Muzyka kościelna: Śpiewy na 1, 2, 3 i 4 głosy, Msze na 1, 2, 3 i 4 różne gł. nowości, preludja, dzieła muz. z Polski, śpiewniki i t. d.
E. Vocal and Instrumental Music in English, French, Italian, Polish, Russian, Ruthenian, American i t. d.
F. Utwory Wokalne i Instrumentalne na różne rodzaje głosów i instr. w cenie po 10c, 15c, 20c i 25c.
G. Śpiewnik Kościelny (siedem zeszytów), kolędy na różne głosy, Pieśni Wielkanocne (16-cie serji), Dzieła z Polski i t. p.
H. Katalog Echa Muzycznego. Prospekt, dział ogłoszeniowy. Roczniki I, II, III, IV, V, VI. Nowości z Polski i t. d.

25c–Zbiorek Piosenek Ludowych–25c

Miłosnych, Żartobliwych i Okolicznościowych.
Wydany przez Reprezentacyjną Orkiestrę i Kapelę B. J. Zalewskiego, Dyrygenta Chórów Śpiewaczych w Chicago i Okolicy.

Zawiera:

1. Nie rzucim ziemi. Nowowiejski-Konopnicka; zwrotek 03.
2. Matulu kochana. Gloger-Kolberg (Oj dana) zwrotek 1.14
3. Piosnka Legjonowa. I. O. Mański (Leguny) zwrotek 06
4. Cześć Bohaterom. Sroka-Walkiewicz (powojenne) z. 06
5. Naczelnikowi Piłsudskiemu. Sroka Walkiewicz. zwr. 06
6. Błękitny Generał (Haller). Sroka-Walkiewicz. zwrot. 07
7. A zawracaj od komina. Gloger-Kolberg. zaw. zwrotek 85
8. Marsz Pierwszej Brygady Legjonów (Leg. to). zwrot. 08

Zbiorek ten zawiera 235 przyśpiewek.
25c--za egzemplarz o 24 stronicach, sam tekst bez nut--25c

Na życzenie dostarczymy nuty do powyższych piosenek:
No. 1—Do śpiewu na 1 głos z fortepianem............20c
No. 2—Na fortepian dowolnie ze śpiewem............30c
No. 4, 5 i 6—Drukiem jeszcze nie wydano.
No. 3—Na fortepian dowolnie ze śpiewem............75c
No. 7—Na fortepian dowolnie ze śpiewem............30c
No. 8—W układzie na chór mieszany............25c

B. J. Zalewski, Wydawnictwo Muzyczne i Księg.
1505 Tell Place, Chicago, Illinois, U. S. A.



Wyciąg z Katalogu

Wydawnictwa Muzycznego i Księgarni
(B. J. Z.) Bolesław Józef Zalewski (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago, Ill., U. S. A.

Do nabycia we wszystkich poważniejszych księgarniach polskich w Polsce

II. KSIĄŻKI TYCZĄCE SIĘ MUZYKI.
Życiorysy i inne dzieła.

$ c

40 Artykuły redakcyjne Echa Muzycznego Zeszyt I .35
41 Artykuły redakcyjne Echa Muzycznego Zeszyt II .35
42 Wstępny numer Echa Muzycznego .25
43 Rocznik (1924) Echa Muzycznego 1.10
44 Rocznik (1925) Echa Muzycznego 2.25
45 Rocznik (1926) Echa Muzycznego 2.25
46 Rocznik (1927) Echa Muzycznego 2.25
47 Rocznik (1928) Echa Muzycznego 2.25
48 Rocznik (1929) E. M. w prenumeracie 2.00

III. SZKOŁY NA INSTRUMENTA.

70 Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji w op. 4.00
117 Zalewski B. J. Szkoła na koncertinę i bandon. 67-130t. 1.00

IV-V. Śpiewy Dziecięce na 1, 2 i 3 głosy z akomp. Fort.

161 Hymny Narodowe (7) Polskie i Amerykańskie .50
162 Wróblewski A. Ks. Dr. Polskie Skarby, trzy piosnki .20
268 Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspomnienia i głosy .40

VI. ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEP.

320 Chopin-Ujejski-Zalewski. Melo-Dekl. Dzwony .50
401 Ivanovici-Zalewski. Śpiew o Wiśle "Na Fal. Dunaju" sop. .50
436 Miłaszewski A. Op. 59. Walc "Pozwał nas taniec" gł. śr. .25
570 Walkiewicz Eug. Op. 53. Dumka: "Czego siedzisz" T. I. S. .25
571 Walkiewicz Eug. Piosnka "Halineczko dziew.", Bas-Bar. .25
580 Zalewski B. J. "Ach jakżem ja nieszczęśliwa" Bar. .25
582 Zalewski B. J. Śpiew Basi: "O mój Boże" Mez. Sopr. .25

VII. ŚPIEWY NA 2 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.

650 Abt-Casotti. Dwa duety: 1. Tęsknota, 2. Kwiaciarka .30
772 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski, 4 egzemp. 1.00
708 Kowalski K. T. Dwa utwory: Kaliny wiosna, Wrz. dzieci .30
724 Ogiński M. Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
728 Pestalozza-Zalewski. Ciribiribin .30
758 Walkiewicz Eug. Dwa mazurki: 1. Oj ..... 2. Czego .25
760 Walkiewicz Eug. "Rota" na 1, 2 gł. lub chóry męs. i miesz. .15
769 Yradier-Zalewski. "La Paloma" na 1 lub 2 głosy .30
770 Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspamnienia i głosy .40
790 Zalwski Schubert. Serenada "Kochajmy się" .25
792 Zalewski-Borel. "La Sorella" wesoła piosenka .25

VIII. ŚPIEWY NA 3 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.

908 Chiara-Zalewski. "Hiszpanka" Jestem miłości królową .25
945 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00
909 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .15
918 Ogiński-Zalewski. Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
922 Walkiewicz Eug. Hymn Jub. J. Sobieskiemu .10
950 Zalewski-B. J. Walczyku mój .30
951 Zalewski-Walkiewicz. 1. Walczyku mój, 2. Warszawianka .15
956 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30

IX. ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORTEP. LUB A CAPELLA

1000 Archangelski-Zalewski. Piosnka żołnierska "Zmroku cień" .20
1001 Borodin-Zalewski. Chór wieśniaków z op. "Princ Igor" .20
1005 Chopin-Zalewski. Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1007 Cztery utw.: Pieśń weselna, Mel. szk., Płyńmy, Jaskółki .15
1014 Donizetti G. Sextet z "Lucia di Lamermur" .50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie 3.00
1151 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00
1080 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .20
1081 Mąkoszy E. 1. Pierw. Brygada, 2. Krakowiak, 3. Kasieńka .25
1098 Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. Polonez "Żegnam cię" .10
1110 Signio-Walkiewicz. 'Od dworu do owrou" .15
1118 Verdi G. Chór kowali z "Il Trovatore" .20
1120 Walkiewicz Eug. Dwa Toasty, Orzeł Biały, Polak nie sługa .15
1121 Walkiewicz Eug. Walc "Przebudzenie zakochanego" .30
1122 Walkiewicz-Miłaszewski. Dwa marsze sokole .15
1126 Walkiewicz-Suszyński. Dwa śpiewy. 1 Skarga, 2 Rota .15
1127 Walkiewicz-Surzyński. Matysek. "Był Matysek chłop" .30
1128 Walkiewicz-Zalewski. 10 Pieśni Narodowych .50
1130 Walkiewicz Eug. Cztery Toasty .15
1131 Walkiewicz Eug. Rota. "Nie rzucim ziemi" .15
1132 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 1. Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1133 Walkiewicz Eug. Op. 13. Kantat ku czci H. Seinkiewicza .75
1137 Walkiewicz Eug. Górą Pieśń Polska .25
1138 Walkiewicz-Zalewski. Marsz pogrzebowy śpiewacki .15
1139 Walkiewicz Eug. Pieśń Jubileuszowa "Ćwierć wieku" .25
1143 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .25
1144 Walkiewicz Eug. "The Star Spangled Banner" .25
1147 Walkiewicz Eug. Zbiór (21) Powinszowań dla księży itp. 1.75

$ c

1150 Walkiewicz-Zalewski. Czołem. Marsz sokoli Gn. 37-go .25
1152 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1156 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1158 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt I. .30
1159 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt II. .30
1160 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt III. .30
1161 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt IV. .30
1162 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt V. .30
1163 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt VI. .30
1170 Zalewski-Walk. Zbiór 31 pieśni patrjot., nar. i sokolich .100

X ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

1210 Chopin-Zalewski. Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1227 Dębiński-Kuczkiewicz-Przibik. 3 Pieśni Pogrzebowe .20
1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie 2.50
1269 Gall Jan. Sześć nowych pieśni ludowych .15
1300 Garbusiński K. Op. 7 No. 1. Rok mój rok szczęścia .25
1302 Garbusiński K. Op. 15. Sześć pieśni narod. i towarz. .25
1304 Garbusiński K. Op. 15b. Pieśń kolejarzy .30
1306 Garbusiński K. Tęsknota solo i chór 1.50
1320 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .15
1339 Niżankowski "Hulały" i inne .15
1396 Verdi Giuseppe. Scena w więzieniu "Il Trovatore" .50
1398 Wachnianin. Za broń. Solo, duet z chórem .15
1400 Walkiewicz-Miłaszewski. Dwa marsze sokole .15
1404 Walkiewicz-Wunderlich. Dwa marsze sokole .15
1406 Walkiewicz-Sieber-Klonowicz. Dwie pieśni sokole .15
1408 Walkiewicz-Zalewski. 10 Pieśni Narodowych .50
1410 Walkiewicz-Surzyński i inni. Pięć pieśni sokolich .15
1412 Walkiewicz-Zalewski. Marsz p. i dwie pieśni pogrzebowe .15
1418 Walkiewicz-Sołtys-Bojarski. Trzy pieśni sokole .30
1419 Walkiewicz Eug. Rota na chóry żeński, męski mieszany .15
1420 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 2. Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1430 Walk.-Gall-Kinkel-Zalewski Dwie pieśni .15
1432 Walkiewicz-Gall. Ukrywać się nie przyda. Bar. sol. i ch. .25
1433 Walk.-Kurpik. Dwa utw. 1. Góralu czy ci nie żal, 2 Chorał .15
1434 Walkiewicz-Eug. Ostatni mazur. Solo Baryton i chór .25
1436 Walkiewicz-Eug. Marsz żałobny "Kajdanów złowr. .10
1438 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Polski kraj "Old Kntucky" .10
1440 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Za górami "Massa's" .10
1460 Walkiewicz Eug. Wybór 19 kwartetów różnych pieśni 1.75
1446 Walkiewicz-Eug. Marsz Gniazda No. 37 w d. 25-lecia .25
1480 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1482 Zalewski-Boler-Clerc. Wesoła piosenka "La Sorella" .10
1436 Zalewski-Machowski. W mogile ciemnej .25
1488 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1489 Zalewski-Walkiewicz. Wesele. Kujawiak "Dana-dana" .15
1490 Zalewski B. J. Kieszonkowy śpiewnik, 60 utworów .90
1470 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00

XI. MUZYKA KOŚCIELNA NA 1 GŁOS Z ORGANAMI.

1512 Garbusiński K. Op. 8 No. 1 i 2. Dwie pieśni, gł. średni .30
1580 Walewski B. W. Agnus Dei. Bas profundo .25
1590 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 3. Pieśń poślubna. Tenor .25
1592 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 1. Pieśń poślubna. Baryton .25
1594 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 2. Pieśń poślubna. Sopr. .25
1596 Walkiewicz Eug. Op 2 No. 1. O Salutaris i Tantum Ergo .15

XII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 2 GŁOSY Z ORGANAMI.

1630 Chopin-Figaszewski. 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B. .15
1680 Walewski B. W. Stabat Mater. Mezzo sopr., kontr., alt .30
1688 Walk. E. Op. 2 No. 1-7. Regina Coeli, Tantum Ergo i O Sal. 15
1690 Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 1 i 2. O Salutaris i Tan. Ergo .15

XIII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 3 GŁOSY Z ORGANAMI.

1730 Mendelsson-Mumhajmer. 1. Z pokorą, 2. Modlitwa .15
1756 Walkiewicz. Eug. Op. 69 N. Dwie i 3. 2 pieśni poślubne. .15
1758 Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 3, 4, 5. Veni Cr, O Sal, T. E. .15
1760 Walkiewicz Eug. Op. 69 No. 1, 4. Dwa Veni Creatory .15

XIV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MIESZANE.

1780 Beethoven-GallWalk.-Zal. Siedem Pieśni Pogrz. Zesz. I. .60
1781 Brzezińska-Chopin-D.-K.-M. 15 Pieśni Pogrz. Zesz. II. .60
1790 Cieszykowski L. Pieśni o Nar. Pańskiem, 15 kolęd .55
1792 Cieszykowski L. Osiem Pieśni Wielkanocnych .30
1796 Dębiński-Kurpiński. Trzy Pieśni Wielkanocne .15
1850 Nowakowski S. F. O Salutaris i Przez Twoje św. zmart. .20
1851 Nowakowski S. F. Tantum Ergo Sacramentum .20
1852 Nowakowski S. F. Asperges me Domine .20
1853 Nowakowski S. F. Regina Coel i Postludia .20
1854 Nowakowski S. F. Veni Creator Spiritus .20
1856 Orszulik J. Ks. C. M. Veni Creator i Jesu Dulci .30
1860 Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 1-5, Asperges, O Sal. i T, Er. .15
1864 Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 2. Ecce Saecrdos .25
1866 Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2. Dwie pieśni pogrzeb. .15
1868 Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 1. Veni Creator .50
1870 Walkiewicz Eug. Op. 49, No. 1 i 2. Veni Creator Spiritus .15
1872 Walkiewicz Eug. Op. 7, No. 1, Marsz Weselny, z Dobr. T. .15
1879 Walkiewicz Eug. Wielki Śp. Kośc. śpiewów łacińskich .00
1880 Wróblewski A. Ks. Hej Kolęda, 17 Nowych Kol. zesz. I .75
1881 Wróblewski A. Ks. Alleluja, 7 Utworów Wielk. zesz II .45
1882 Wróblewski A. Ks. Śpiewy Kościelne. Zbiór 15 p. ze. III 1.05
1883 Wróblewski A. Ks. Śpiewy Polskie i łac. Zb. 15 p. ze, IV 1.05
1884 Wróblewski A. Ks. Dr. Bóg i Ojczyzna. Śp. koś. 6 zesz. 370

XV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MĘSKIE.

1950 Bursa-Dębiński-P.-W.-Z. 6 Pieśni Pogrzebowych, Zesz. I. .60
1951 Klein-Moniuszko-M.-R.-Z. 12 Pieśni Pogrz. Zesz. II .60
1982 Garbusiński K Op. 7 No. 2. Pod Chrystusem .25
1984 Garbusiński K. Op. 20. Hymn do Ducha św. .20
2030 Walkiewicz Eug. Op. 5 No. 1 i 2. Ecce Saecerdos i Sal Reg .15
2032 Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 4 i 5 O Salutaris, Tantum Ergo .15
2034 Walkiewicz Eug. Op. 72 No. 3 i 4. 2 Pieśni Pogrz. .15
2036 Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2. Pieśń Żałobna .15
2038 Walkiewicz Eug. Op. 7 No. 2. Marsz weselny .15
2060 Walkiewicz Eug. Śpiewy kościelne na różne głosy (28ut). 1.00
2062 Zalewski B. J. Śpiewy kościelne na różne głosy (37 ut.) 1.00

XVI. MUZYKA KOŚCIELNA, MSZE Z ORGANAMI LUB BEZ.

a) Na 1 głos.

2112 Walkiewicz Eug. Op. 6. Missa St. Casimir .40
2114 Walkiewicz Eug. Op. 21. Missa St. Josepi Sp. B M W .40

b) Na 2 głosy.

2130 Karczyński A. Op. 25. Msza Polska .40
2142 Walkiewicz Eug. Op. 38. Missa St. Joannis Canti C. .60
2144 Walkiewicz Eug. Op. 41. Missa B. M. V de Czerwińsk .60
2146 Walkiewicz Eug. Op. 43. Missa St. Stanislai Kostkae C. .60
2148 Walkiewicz Eug. Op. 50. Msza Polska żałobna .60
2150 Walkiewicz Eug. Op. 44. Missa Pro Defunctis .40

c) Na 3 głosy.

2160 Casciolini C. Missa Pro Defunctis .30
2294 Garbusiński K. Op. 6. Missa St. Jos. śp B M V .40

d) Na chóry mieszane.

2255 Walkiewicz Eug. Op. 51 i 52. 8 małych mszy polskich .40
2256 Walkiewicz Eug. Op. 20. Pieśni do mszy świętej .40
2258 Walkiewicz Eug. Op. 42. Missa St. Stanislai Ep. et M .40
2260 Walkiewicz Eug. Op. 11. Missa St. Micheli Archangeli 1.00
2262 Walkiewicz Eug. Op. 40. Missa St. Hedvigs Reg., Vid 1.00
2264 Walkiewicz Eug. Op. 46 Missa B. M. V. de Częstochowa 1.00
2266 Walkiewicz Eug. Op. 45. Missa St. Josaphat 7-głosowa 2.40
2268 Walkiewicz Eug. Op. 15. Msza Polska "Boże Stwórco" .50
2270 Walkiewicz Eug. Op. 17. Msza Polska "Z odgłosem" .50
2272 Walkiewicz Eug. Msza Polska na czas Wielkanocny .50
2280 Wróblewski A. Ks. Dr. Missa Prima Requiem 30

e) Na chóry męskie.

2292 Garbusiński K. Op. 2. Missa Pastoralis 1.00
2296 Garbusiński K. Op. 12. Missa Prima (bez Gloria) i gł. 2.75
2298 Garbusiński K. Op. 13. Msza druga mała i głosy instr. 3.00
2300 Garbusiński K. Op. 17. Missa St. Annae, dwa chóry 6 gł 1.00
2320 Karczyński A. Op. 28. Missa pro Defunctis .80
2324 Walkiewicz Eug. Op. 14. Msza Polska, Boże Stwórco .50
2325 Walkiewicz Eug. Op. 70. Missa St. Ceciliae 3.00

XVIII. UTWORY NA SOLO SKRZYPCE LUB Z FORTEPIANEM.

2524 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich, w łatwym układzie .50
2526 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. w układzie z fortepianem 1.00
2528 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na dwoje skrzypiec i fortep. 1.20
2530 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na troje skrzypiec z fortep. 1.40
2532 Plohn A. Zb. 20 pieśni na skrzypce i gitarę .70
2534 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na orkiestrę mandolinową 2.00
2564 Waniorek. Pije Kuba do Jakuba, warjacje .30
2565 Zalewski-Gounod-Borel. Marsz z Fausta i wes. piosenka .25
2580 Zalewski B. J. 10 pieśni nar. i patr. z fortep .40
2572 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, kujawiak, z fortep .60
2574 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce: solo .20
2582 Zalewski B. J. Cztery marsze polskie; solo .20
2586 Zal.-Walk.-Mił.-Chopin. Cztery marsze; solo .20
2590 Zal.-Barański-Czerw.-Mił. Pięć marszy; solo .20
2600 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 21 utw.; solo .90

XIX. UTWORY NA KORNET LUB INNY DĘTY INSTRUMENT.

2704 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich narod. i patr .50
2712 Zalewski B. J. 10 pieśni narod. i patr .10
2728 Zalewski-Osmański. Cztery tańce polskie .20
2730 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce polskie .20
2732 Zal.-Ogiński-Pow.-Osm. Cztery tańce polskie .20
2734 Zalewski B. J. Cztery polskie marsze .20
2736 Zal.-Walk.-Mił.Chopin. Cztery marsze .20
2738 Zal.-Zist.-Mił.-Czerw.-Barański. Pięć marszy .20
2725 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki .10
2760 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 27 utworów .50

XX. UTWORY NA FORTEPIAN.

a) Łatwe dla dzieci.

3012 Ivanovici I. Na falach Dunaju (skrócony) .20
3038 Plohn A. Cztery utwory polskie .20
3046 Skarbczyk. Zbiór 25 pieśni narodowych .80

b) Trudniejsze dla starszych.

3060 Bunge C. Marsz Sokół Polski .25
3086 Marsz Polski. Z melodji ludowych .25
3090 Miłaszewski A. Op. 37. Marsz z polskich motywów .30
3092 Miłaszewski A. Op. 40. Marsz z pol. melodji .30
3094 Miłaszewski A. Op. 56. Zwartym Szeregiem Marsz Sokoli .20
3120 Rossi C. Pieśń polska w formie ronda .30
3130 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .30
3142 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki .25
3144 Zalewski B. J. Znalezione Szczęście, walc .25
3146 Zalewski-Walkiewicz. Marsz Polaków na Obczyźnie .25
3148 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Polska, Ruś i Litwa .25
3150 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Pobudki wojenne .25
3152 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Czołem Ojczyźnie .25

c) Znacznie trudniejsze koncertowe.

3262 Walkiewicz Eug. Op. 73. Walc koncertowy .50
3264 Walkiewicz Eug. Marsz Zjednoczenia P. R. K. ułatwiony .25
3268 Walkiewicz Eug. Op. 67. Marsz Zjednoczenia P. R. K. .50
3276 Wieniawski-Zalewski. Kujawiak .25

d) Do tańca.

3377 Styś W. Op. 37. Hejże ino, Dwa Mazury, Dedyg. BJZ .25
3380 Zalewski B. J. Oj ten mazur, czysta bieda .25
3381 Zalewski B. J. Chłopskie kujawiaki .25
3382 Zalewski B. J. Wesele, kujawiak .25
3384 Zalewski B. J. Nowe krakowiaki .25
3387 Zalewski-Walkiewicz. Polka krakowska .25

XXII. UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ.

3504 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, mazur, kujawiak 2.00
3510 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 1.00

XXIII. UTWORY NA KAPELĘ.

3650 Zalewski B. J. Pięć marszy polskich 2.00
3658 Zalewski-Miączyński-Osmański. Cztery tańce polskie 2.00
3660 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 2.00
3662 Zalewski B. J. Polish March No. 1, 2, 3 and 4 2.00

UWAGA: Zamawiając wystarczy podać numer z boku i cenę. **Na przesyłkę należy dołączyć dziesięć procent (10%) więcej gotówki.**

ORKIESTRA AMATORSKA
dla początkujących w szkołach parafjalnych
Spis (20) Utworów

1. Z Dymem Pożarów, hy
2. Cześć Polskiej Ziemi
3. Niedbam jaka spadnie
4. Bartoszu. Krakowiak
5. Pomoc dajcie mi rodacy
3. Tysiąc Walecznych
7. Nasz Chłopicki, Mazur
6. Boże coś Polskę, hymn
9. Na Wawel, krakowiak
10. Ospały i gnuśny, marsz
11. Witaj majowa jutrzen.
12. Niemasz to wiary, mar.
13. O gwiazdeczko, piosnka
14. Gdy naród do boju
15. Do broni ludy, marsz
16. Modlitwa przed bitwą
17. Czy widzisz na tej błoni
18. Stańmy bracia wraz
19. Już was żegnam
20. Jeszcze Polska nie zgin.

Skład instrumentacji

Skrzypce I, Skrzypce II, Skrzypce III i Fortepjan lub na orkiestrę mandolinową Mandolina I, Mandolina II, Mandola i Fortepjan
CENA $2.00 NETTO

Dostarczamy pojedyncze głosy:
Skrzypce I, 50c; II, 25c; III, 25c; Gitarę 25c

Uwaga: Utwory te do wykonania tylko z **fortepjanem.** Cała klasa solo skrzypce, lub po pół klasy **na dwoje** skrzypiec, jakoteż podzielić klasę na troje skrzypiec, lub odwrotnie na mandoliny. Na życzenie **dokładamy akomp.** Gitary (bez dopłaty) do **orkiestry mandolinowej.**

NA MAŁĄ AMATORSKĄ ORKIESTRĘ
Polonez Kościuszkowski (Druk Mimograficzny) 50c

NA WIELKĄ ZAWODOWĄ KAPELĘ DĘTĄ
Marsz Pogrzebowy Śpiewacki 50c

PIEŚNI NARODOWE I PARYOTYCZNE
Utwory na Pełną Orkiestrę lub Kapelę
Dla lepiej grających
Ceny: Na Orkiestrę $1.00, Na Kapelę $2.00
Spis (10) Utworów

1. Boże Coś Polskę, Hymn
2. Mazur 3go Maja
3. Z Dymem Pożarów
4. Wygnaniec
5. Jeszcze Polska nie zgin.
. Modlitwa przed bitwą
7. Polak nie sługa
8. Do Lutni
9. Na groby bracia
10. Chłopicki. Mazur

Uwaga: Utwory te wydane są i **na pełną Kapelę Dętą,** cena $2.00 i jednocześnie wykonać je można **jako akomp.** z chórami śpiewaczymi, męskimi lub **mieszanymi.**

CZTERY MARSZE POLSKIE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NET

1. Marsz Polaków
2. Marsz, Polska, Ruś i L.
3. Marsz Pobudki Woj.
4. Marsz Czołem Ojczyź.

PIĘĆ MARSZY POLSKICH NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Marsz Pochodowy (So.)
2. Marsz ćwiczelny (Sok.)
3. Marsz ćwiczelny (Sok.)
4. Marsz z Polskich Mot.
5. Marsz z Polskich Melodji

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ ORKIESTRE
Dla muzyków zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Polonez Ogińskiego
2. Znal. Szczęście, walc
3. Oj ten mazur, czysta b.
4. Wesele, Kujawiak

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Doduś, Oberek
2. Krakowiaki Ludowe
3. Lubraniec, Kujawiak
4. Oj ten mazur, czysta b.

Zamówienia nadsyłać prosimy:
B. J. ZALEWSKI, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

Obszerny Katalog Muzyczny (około 50 stronic) **wyślemy** za nadesłaniem 10c

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MĘSKIE

Za komplet 70 pieśni $2.00, w oprawie $2.50 netto

Spis utworów zawartych w tomie I. (Chóry Męskie)

1. "Wesoły nam dziś dzień nastał", pieśń wielkanocna
2. Wiosna (orygin.).
3. Noc (orygin.).
4. Serenada (orygin.).
5. Dziad i baba. (St. Moniuszko).
6. Poleć pieśni z miasta... (St. Moniuszko)
7. Wróżba znachora. (St. Moniuszko).
8. Dziwcza w sinech stojła.a..
9. Toast. (orygin.).
10. "Och ja neszczasnyj" (ruska
11. "Ne budu pa żenytysia" (ruska
12. Kałyna (ruska piosnka ludowa).
13. "Letiw oreł" (ruska piosnka
14. "Ne chody Hryciu" (ruska
15. "I szumyt i hude" (ruska
16. "Oj, kracze, kracze" (ruska
17. "U susida" (ruska piosnka ludowa).
18. "A wże try dni, try nedily"
19. "Każut lude szczom szczasływa" (ruska piosnka ludowa).
20. "Oj, Moroze, Morozeńsku..."
21. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
22. "Stoi jawor zielony..." (piosnka ludowa).
23. "Życzenie" (Chopin).
24. "Requiem aeternam" (oryg.).
25. "Czy to panna, czy mężatka"
26. "Lacrimosa" (oryg.)
27. "Benedictus" (oryg.).
28. "O gospodzie uwielbiona" —
29. "Agnus Dei" (orygin.).
30. "Kaśka była latawica" (piosnka ludowa).
31. "Kiedy będzie słońce i pogoda" (piosnka ludowa).
32. "U młynarza Marcina" (piosnka ludowa).
33. "Szumi Marica" (hymn narodowy bułgarski).
34. "Piosnka żołnierska" (szwedzka melodya, z XVIII wieku).
35. "Czary" (orygin.).
36. "Lulajże Jezuniu" kolęda).
37. "Pójdziesz ci ty przez las"
38. "Święty Boże" (pieśń ludowa).
39. "Jaś i Kasia" (piosnka ludowa).
40. "Barkarola" (orygin.).
41. "W żłobie leży" (kolęda).
42. "Ruta" piosnka ludowa).
43. "Chciało się Zosi jagódek" —
44. "Kiedy ranne wstają zorze"
45. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
46. "W tej kolędzie kto tam będzie" (kolęda).
47. "Stoi Maryś w oknie" (piosn-
48. "Ty ze mnie szydzisz dziew-
49. "Boga Rodzico" pieśń ludo
50. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
51. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" piosnka ludo
52. "Na horodi buraczok" (piosn-
53. "Jam sem chłopec sprawedływy" ka ludowa).
54. "Oj, u poli try krynyczeńki"
55. "Raz na warti ja stojaw" —
56. "Ja do lesa ne pudzem" (piosnka ludowa).
57. "O joj, joj..." (piosnka ludową).
58. "Oj, ne szumy" (piosnka ludowa).
59. "Oj, zakuwała sywa zazuleńka" (piosnka ludowa).
60. "Oj, ty zore weczirnaja" —
61. "Moja myła, premyłena" —
62. "Taj do domu ja ne zajdu"
63. "Tam u poli dołyna" (piosnka
64. "Tam u poli krynyczeńka" —
65. "Oj! szczoż bo to za woron"
66. "Zelenaja ruta" (piosnka ludowa).
67. "Hora, hora" (piosnka ludowa).
68. "Ne pidu do łesa z konyczkamy" (piosnka ludowa).
69. "Oj jichaw Czumak..." —
70. "Hymn do Boga" (orygin.).

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MIESZANE

Za komplet 75 pieśni $2.50, w oprawie $3.00 netto

Spis utworów zawartych w tomie II. (Chóry Mieszane)

1. Nad grobem Dartuli (orygin.).
2. Noc (orygin.)
3. "Pójdziesz ty przez las" —
4. Anioł pasterzom mówił (kolęda).
5. "Wesoły nam dziś dzień nastał" (pieśń wielkanocna).
6. "Kto się w opiekę".
7. "Lulajże Jezuniu" (kolęda).
8. "Gdy w czystem polu" (piosnka ludowa).
9. "Jezusa narodzonego" (kolęda).
10. "Tryumfy króla niebieskiego"
11. "Przybieżeli do Betleem pasterze" (kolęda).
12. "Oj na hori ta żeńci żnut" —
13. "Widała mene moja matynka" (piosnka ludowa ukraińska).
14. "A ja lublu Petrusia" (piosn-
15. "Czas do domu, czas..." —
16. "Ta ne ljubilju ja ni Stećka..."
17. "Czajka" (piosnka lud. ukr.).
18. "Jichaw kozak za Dunaj" —
19. "Czyja pryczyna" (piosnka lud.
20. "Ne chody Hryciu" (piosnka
21. "U susida chata biła" (piosn-
22. "Dziwcza w sinech stojała..."
23. "Oj, Moroze, Morozeńku..."
24. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
25. "Święty Boże".
26. "Boga Rodzico".
27. Kalina (piosnka ludowa).
28. Ruta (piosnka ludowa).
29. "Przyjechało trzech na jednym koniu" (piosnka ludowa).
30. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
31. "żebym ja był wiedział..." —
32. "Już miesiąc zaszedł".
33. "Nowy rok bieży" (kolęda).
34. "W polu ogródeczek" (piosnka ludowa).
35. "Dnia każdego" (pieśń św. Kazimierza).
36. "Kiedy ranne wstają zorze"
37. "Bóg się rodzi" (kolęda).
38. "Przez czyścowe upalenia" —
39. Jest sobie kosiarz" (oryg.).
40. "Leć głosie po rosie" (piosnka ludowa).
41. "Gdzież to jedziesz Jasiu" —
42. "Idzie żołnierz borem, lasem"
43. "Zagrzmiała runęła w Betleem
44. "Wiosna" (orygin.).
45. "Ukrywać się nie przyda" —
46. "Tam w ogródeczku" (piosnka ludowa).
47. "Serce" (piosnka ludowa włoska).
48. "Wychodź Marysiu do drogi"
49. "Prędzej, prędzej koniku" —
50. "Hej! w dzień narodzenia"
51. "Pędzi konik z miasta" (piosn-
52. "Gdy się Chrystus rodzi" (kolęda).
53. "W dzień Bożego Narodzenia"
54. "Przyjm pieśń na powitanie"
55. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
56. "Na horodi buraczok" (piosn-
57. "Oj jichaw czumak" (piosnka
58. "Jam sem chłopec sprawedływy" (piosnka lud. Lemków).
59. "Oj, u poły trzy krynyczeńki"
60. "Zelenaja ruta" (piosnka ludowa ruska).
61. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" (piosnka lud.).
62. "Tam u poły krynyczeńka" —
63. "Raz na warti ja stojaw" —
64. "Oj! szczoż boto taj za woron" (piosnka lud. ruska).
65. "O joj, joj..." (piosnka lud.).
66. "Oj zakuwała sywa zazuleńka"
67. "Tam u poły dołyna..." —
68. "Oj! pianaż bo ja piana" —
69. "Moja myła, premyłena" —
70. "Hora, hora" (piosnka ludowa Łemków).
71. "Ja do łesa ne pudzem" —
72. "Oj ty zore weczirnaja" —
73. "Ne pidu do łesa z koniczka my" (piosnka lud. Łemków).
74. "Oj, ne szumy tuże duże..."
75. "Hymn do Boga..." (orygin.).

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia B.J.Zalewskiego 1505 Tell Pl. Chicago



XVII. Muzyka Kościelna. Preludja na Organy.



2500 Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji dwu, trzy, cztero i wielogłosowych, ułożonych w formie szkoły na organy. W mocnej oprawie ze złoconym tytulikiem $4.00

SPIS PRELUDYI.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę